

Благодарим

за покупку одного из лучших подвесных двигателей. Вы сделали разумное вложение, которое позволит вам получать удовольствие от плавания на судне. Ваш подвесной двигатель изготовлен компанией Mercury Marine, которая с 1939 года является мировым лидером в области морских технологий и судостроения. Этот многолетний опыт был всегда нацелен на выпуск изделий самого высокого качества. Благодаря этому компания Mercury Marine заслужила репутацию организации, обеспечивающей строгий контроль качества, совершенство, долговечность, длительное сохранение эксплуатационных параметров двигателей и предоставляющей самую лучшую послепродажную поддержку.

Прежде чем начать эксплуатацию подвесного двигателя, внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Она написана для того, чтобы помочь Вам в эксплуатации и безопасном использовании Вашего двигателя и уходе за ним.

Все сотрудники нашей компании были рады участвовать в изготовлении этого подвесного двигателя, и мы желаем вам приятного и безопасного катания на судне в течение многих лет.

Еще раз благодарим за доверие, оказанное компании «Mercury Marine».

Правила EPA относительно выхлопа

Подвесные двигатели компании «Mercury Marine» в США сертифицированы Агентством Соединенных Штатов по защите окружающей среды (EPA) как соответствующие требованиям правил по контролю за загрязнением воздуха, создаваемым новыми подвесными двигателями. Эта сертификация действительна при условии, что определенные регулировки выполняются в соответствии с заводскими стандартами. Поэтому необходимо строго соблюдать заводскую методику обслуживания изделия и там, где это возможно, возвращаться к первоначальным конструктивным целям. **Техническое обслуживание, ремонт или замена устройств и систем контроля выхлопа могут выполняться любой организацией или любым лицом, производящими ремонт судовых двигателей.**

Двигатели имеют маркировку в виде ярлыка с информацией о контроле выхлопа, что представляет собой постоянное свидетельство о сертификации EPA.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В выхлопе данного двигателя содержатся химические соединения, которые в штате Калифорния признаны вызывающими онкологические заболевания, врожденные патологии и другие нарушения репродуктивной функции.

Заявление о гарантии

Изделие, которое вы приобрели, поставляется с **ограниченной гарантией** компании Mercury Marine, а условия гарантии изложены в разделе **Информация о гарантии** данного руководства. Положение о гарантии содержит описание случаев, которые подпадают и которые не подпадают под действие гарантии; указание продолжительности действия гарантии; описание того, как лучше всего получить гарантийное возмещение, **а также важные случаи исключений и ограничений по повреждениям** и другую соответствующую информацию. Изучите эту важную информацию.

Описание и технические данные, приведенные в данном руководстве, имели силу на момент подписания к печати. Компания «Mercury Marine», которая постоянно работает над совершенствованием своей продукции, сохраняет за собой права на прекращение выпуска моделей в любое время, изменение технических характеристик, конструкции, методов или технологических процессов без направления предварительного извещения и не принимая никаких обязательств.

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin U.S.A.

Литография в США.

© 2012, Mercury Marine

«Mercury», «Mercury Marine», «MerCruiser», «Mercury MerCruiser», «Mercury Racing», «Mercury Precision Parts», «Mercury Propellers», «Mariner», «Quicksilver», «#1 On The Water», «Alpha», «Bravo», «Pro Max», «OptiMax», «Sport-Jet», «K-Planes», «MerCathode», «RideGuide», «SmartCraft», «Zero Effort», «M» с логотипом волн, «Mercury» с логотипом волн и логотип «SmartCraft» являются зарегистрированными торговыми марками корпорации «Brunswick Corporation». Логотип «Mercury Product Protection» является зарегистрированным знаком обслуживания корпорации «Brunswick Corporation».

Заявление о соответствии - подвесной двигатель, Стандартный двухтактный

Изготовитель:

Tohatsu Marine Corporation (TMC)
Mercury Marine совместное предприятие
Shimodaira 4495-9, Komagane-City,
Нагано, Япония 399-4101

Уполномоченный представитель:

Brunswick Marine in EMEA Inc.
Parc Industriel de Petit-Rechain,
B-2800 Verviers – Belgium (Бельгия)

Директива о безопасности машинного оборудования

98/37/EC

Принципы обеспечения безопасности (1.1.2)	ISO 12100-1; ISO 12100-2; EN 1050
Шум (1.5.8)	ICOMIA 39/94
Вибрация (1.5.9)	ICOMIA 38/94

Тип двигателя: Подвесной двигатель
Тип топлива: Бензин
Цикл сгорания: 2-тактный

Ответственность за издание настоящего заявления лежит исключительно на Mercury Marine и Brunswick Marine EMEA Inc..

Фамилия/должность:



Марк Д. Шваберо (Mark D. Schwabero),
Президент, Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, США

Дата и место выпуска:

20 ноября 2008 г.
Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, США
Контакт для получения информации о европейских нормах:
Отдел нормативов и безопасности продукции,
Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, США

Информация о гарантии

Передача гарантии.....	1
Регистрация гарантии в Соединенных Штатах и Канаде.....	1
Регистрация гарантии за пределами Соединенных Штатов и Канады.....	1
Ограниченная гарантия на подвесные двигатели для Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы.....	2
Ограниченная гарантия на подвесные двигатели (СНГ, Ближний Восток и Африка).....	4
3-летняя ограниченная гарантия против коррозии.....	6
Гарантийное покрытие и исключения.....	7

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

.....	10
Перед эксплуатацией подвесного двигателя.....	10
Мощность судна в лошадиных силах.....	10
Модели с устройством дистанционного управления подвесным двигателем.....	11
Дистанционное управление рулем (предупреждение).....	11
Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя.....	12
Защита людей, находящихся в воде.....	14
Безопасность пассажиров – понтонные и палубные суда.....	14
.....	16
Столкновения с подводными опасностями.....	16
Инструкции по технике безопасности для подвесных двигателей с ручным управлением.....	17
Выбросы выхлопных газов.....	18
Выбор вспомогательных устройств для подвесного двигателя.....	19
Советы по безопасному хождению на судах.....	19
Запись серийного номера.....	20
Технические характеристики.....	21
Идентификация компонентов.....	24

УСТАНОВКА

Установка подвесного двигателя.....	30
Установка пульта дистанционного управления.....	31
Сокращения цветового кода проводки.....	35
Установка аккумулятора.....	36
Выбор гребного винта.....	37

ТРАНСПОРТИРОВКА

Снятие двигателя.....	38
Переноска двигателя.....	38
Возврат электродвигателя в нерабочее положение.....	38
Буксирование лодки с подвесным двигателем.....	38
Транспортировка переносных топливных баков.....	39

ТОПЛИВО и МАСЛО

Рекомендации по применению топлива.....	41
Рекомендуемое масло.....	42
Смешивание топлива и масла.....	42
Обкатка двигателя.....	43
Заливка топлива в бак.....	43

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Особенности дистанционного управления.....	44
Наклон вверх, наклон вниз.....	44
Эксплуатация двигателя при плавании на мелководье.....	46
Регулировка угла дифферента.....	47
Регулировка трения при управлении рулем.....	48
Регулировка трения поворота рукоятки управления дроссельной заслонкой.....	48
Регулировка триммера.....	49

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предстартовый контрольный перечень.....	51
Эксплуатация при температуре ниже 0°.....	51
Эксплуатация в соленой или загрязненной воде.....	51
Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря.....	51
Эксплуатация подвешенного двигателя в качестве вспомогательного двигателя.....	52
Инструкции по предварительному запуску.....	52
Процедура обкатки двигателя.....	53
Прогрев двигателя.....	54
Запуск двигателя.....	54
Переключение передач.....	57
Остановка двигателя.....	59
Аварийный запуск двигателя.....	61

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход за подвесным двигателем.....	63
График проверки и технического обслуживания.....	63
Промывка системы охлаждения.....	64
Снятие и установка верхнего кожуха.....	65
Проверка батареи.....	65
Топливная система.....	66
Уход за внешним видом.....	67
Замена предохранителя - Модели с дистанционным электрическим запуском.....	67
Замена анодов.....	68
Замена гребного винта.....	68
Проверка и замена свечи зажигания.....	71
Места для смазывания.....	72
Замена масла для смазки.....	72
Затопленный подвесной двигатель.....	73

ХРАНЕНИЕ

Проверка перед началом сезона.....	74
Подготовка к хранению.....	74
Защита наружных деталей подвесного двигателя.....	75
Защита внутренних деталей двигателя.....	75
Коробка передач.....	75
Положение подвесного двигателя при хранении.....	75
Хранение аккумуляторных батарей.....	76

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стартер не проворачивает двигатель (модели с электропуском).....	77
Двигатель не запускается.....	77
Двигатель работает неравномерно.....	77
Ухудшение работы.....	78
Батарея не удерживает заряд.....	78

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Местный ремонтный сервис.....	79
Сервисное обслуживание вдали от места жительства.....	79
Запросы относительно запасных частей и принадлежностей.....	79
Сервисное обслуживание.....	79
Офисы по обслуживанию покупателей компании Mercury Marine.....	79

ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Журнал технического обслуживания.....	81
---------------------------------------	----

Аксессуары

Таблица гребного винта.....	82
Аксессуары.....	83

СОПРЯЖЕННЫЕ ДЕТАЛИ

СОПРЯЖЕННЫЕ ДЕТАЛИ.....	85
ПРИМЕЧАНИЕ.....	86

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

МН модели.....	87
ЕН модели.....	89
Е Модели.....	92
Единый блок дистанционного управления.....	94
Сокращения цветового кода проводки.....	95

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Передача гарантии

Ограниченная гарантия может быть передана следующему покупателю, но только на оставшийся неиспользованным период ограниченной гарантии. Это не относится к изделиям, используемым в коммерческих целях.

Чтобы передать гарантию следующему владельцу, отошлите факсом в Отдел гарантийного учета "Mercury Marine" копию чека на проданный товар или соглашение о покупке, имя нового владельца, адрес и серийный номер двигателя. В Соединенных Штатах Америки и Канаде отправлять по адресу:

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс 920-929-5893

После обработки данных, связанных с передачей гарантии, "Mercury Marine" вышлет по почте новому владельцу изделия подтверждение о регистрации.

Это – бесплатная услуга.

В отношении изделий, приобретенных за пределами США и Канады, необходимо обратиться к дистрибьютору в вашей стране или в ближайший сервисный центр "Marine Power".

Регистрация гарантии в Соединенных Штатах и Канаде

1. Вы можете изменить свой адрес в любой момент, в том числе при подаче гарантийной претензии, позвонив в «Mercury Marine» или отправив письмо или факс с указанием своей фамилии, старого адреса, нового адреса и серийного номера двигателя в адрес отдела регистрации гарантии «Mercury Marine». Ваш дилер также может оформить это изменение информации.

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс 920-929-5893

ПРИМЕЧАНИЕ: Mercury Marine и любой дилер должны вести списки регистрации изделий для судов, продаваемых в Соединенных Штатах, на случай, если в соответствии с Федеральным законом о безопасности (Federal Safety Act) потребуется дать извещение о несоответствии изделия.

2. Чтобы изделие подпадало под действие гарантии, оно должно быть зарегистрировано в Mercury Marine. Во время продажи дилер должен заполнить регистрацию гарантии и незамедлительно направить ее в Mercury Marine через сеть MercNET, по электронной почте или обычной почтой. По получении этой регистрации гарантии Mercury Marine выполнит регистрацию.
3. После обработки регистрации гарантии Mercury Marine пошлет по почте покупателю изделия подтверждение регистрации. Если это подтверждение регистрации не будет получено в течение 30 дней, пожалуйста, немедленно обратитесь к дилеру, продавшему Вам изделие. Действие гарантии начинается только после того, как изделие будет зарегистрировано в Mercury Marine.

Регистрация гарантии за пределами Соединенных Штатов и Канады

1. Продающий дилер должен обязательно полностью заполнить Карточку регистрации гарантии и послать ее дистрибьютору или в сервисный центр Marine Power, курирующий программу гарантийных регистраций/претензий в вашем регионе.
2. В Карточке регистрации гарантии указаны Ваши фамилия и адрес, модель и серийный(е) номер(а) изделия, дата продажи, вид использования, а также код, название и адрес дилера/дистрибьютора, продавшего изделие. Дилер/дистрибьютор также удостоверяет, что вы являетесь первым покупателем и пользователем этого изделия.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

3. Как только дистрибьютор/диллер заполнит Карточку регистрации гарантии, вам должны ее незамедлительно выдать в виде копии покупателя. Карточка представляет собой идентификационный заводской документ и ее необходимо сохранить для использования в случае необходимости. При необходимости проведения гарантийного обслуживания, ваш дилер может запросить Карточку регистрации гарантии для проверки даты покупки и использования информации на карточке для заполнения гарантийных претензий.
 4. В некоторых странах сервисный центр Marine Power выдает постоянную (пластиковую) Карточку регистрации гарантии в течение 30 дней со дня получения заводской копии Карточки регистрации гарантии от дистрибьютора/дилера. По получении пластиковой Карточки регистрации гарантии, копию покупателя, выданную дистрибьютором/дилером, можно выбросить за ненадобностью. Чтобы узнать, распространяется ли на вас программа пластиковых карт, проконсультируйтесь со своим дистрибьютором/дилером.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** В отдельных странах списки регистраций должны вестись заводом и дилерами по требованию закона. Мы бы хотели, чтобы все продукты были зарегистрированы, на тот случай, если возникнет необходимость связаться с вами. Убедитесь, что ваш дистрибьютор/дилер незамедлительно заполнил Карточку регистрации гарантии и отправил копию в сервисный центр Marine Power.
5. Более подробную информацию о Карточке регистрации гарантии и ее отношении к рассмотрению гарантийных претензий можно найти в разделе Международная гарантия.

Ограниченная гарантия на подвесные двигатели для Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы

За пределами Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы - сверьтесь с Вашим местным дистрибьютором.

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует в течение описанного ниже периода, что ее новые подвесные двигатели и двигатели с водометным приводом не имеют дефектов материалов и качества изготовления.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия предоставлена на два (2) года с более раннего из следующих двух дней: даты первой продажи изделия розничному покупателю, приобретшему его для активного отдыха, и даты ввода изделия в эксплуатацию. Коммерческие потребители этих изделий получают гарантийное покрытие на один (1) год от более ранней из следующих двух дат: даты первой продажи изделия розничному покупателю и даты ввода изделия в эксплуатацию. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана от одного покупателя, использующего изделие для отдыха, следующему покупателю, использующему изделие для отдыха, после надлежащей перерегистрации данного изделия. Гарантийное покрытие, срок которого еще не истек, не может передаваться между покупателями, если хотя бы один из них использует изделие в коммерческих целях.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для сохранения гарантийного покрытия необходимо своевременно проводить техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством. Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного покрытия представление доказательства проведения надлежащего технического обслуживания.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом дефектной детали, заменой такой детали или деталей новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine заново отремонтированными деталями или возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает детали, подлежащие замене при текущем техническом обслуживании; наладки; регулировки; нормальный износ и срабатывание; повреждения в результате неправильного обращения, неправильной эксплуатации; использование гребного винта или передаточного числа, которые не позволяют двигателю работать с рекомендуемой скоростью вращения при полностью открытой дроссельной заслонке (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); эксплуатацию изделия не в соответствии с разделом «Рекомендуемый рабочий цикл» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию»; небрежность; аварии; затопление; неправильную установку (технические требования и методы правильной установки изложены в инструкции по установке двигателя); неправильное обслуживание; использование принадлежности или детали, изготовленной или проданной не нами; крыльчатку и втулки струйного насоса; эксплуатацию с использованием топлив, масел или смазок, которые непригодны для использования с данным изделием (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); изменение или снятие деталей; попадание в двигатель воды через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему; или повреждение изделия из-за недостаточного количества охлаждающей воды вследствие закупорки системы охлаждения посторонними предметами; работу двигателя вне воды; слишком высокую установку двигателя на транце; или плавание на судне со слишком большим дифферентом двигателя над водой. Использование данного изделия в любое время, даже предыдущим владельцем изделия, для гонок или другой соревновательной деятельности или эксплуатация с коробкой передач гоночного типа аннулирует настоящую гарантию.

Настоящая гарантия не покрывает расходы, связанные с подъемом из воды, спуском на воду, буксированием, хранением; телефонные расходы; арендную плату; неудобство; платы за пользование стапелем; стоимость страховки; платы по займам; потерю времени; потерю дохода или любые другие виды предвидимых или косвенных убытков. Кроме того, настоящая гарантия не распространяется на расходы, связанные со снятием и/или заменой переборки судна или материалов с целью получения доступа, затрудненного конструкцией судна, к изделию.

Компания Mercury Marine не дала никакому лицу или организации, включая уполномоченных дилеров Mercury Marine, права делать какие-либо заявления, репрезентации или давать гарантии относительно данного изделия, за исключением тех, которые содержатся в настоящей ограниченной гарантии, а если такие заявления, репрезентации или гарантии даны, они не будут иметь исковую силу против компании Mercury Marine.

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ОТКАЗЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

НАСТОЯЩИМ ПРЯМО ОТРИЦАЮТСЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЧТО КАСАЕТСЯ ТАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОТРИЦАТЬ СУЩЕСТВОВАНИЕ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖНО, ИХ ДЕЙСТВИЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАШЕЙ ПРЯМО СФОРМУЛИРОВАННОЙ ГАРАНТИИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОКРЫТИЯ КАКИХ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ. ЗАКОНЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ, НЕ ДОПУСКАЮТ СФОРМУЛИРОВАННЫХ ВЫШЕ ОТКАЗОВ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ.

Ограниченная гарантия на подвесные двигатели (СНГ, Ближний Восток и Африка)

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует в течение описанного ниже периода, что ее новые подвесные двигатели и двигатели с водометным приводом не имеют дефектов материалов и качества изготовления.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия предоставлена на один (1) год с более раннего из следующих двух дней: даты первой продажи изделия розничному покупателю, приобретшему его для активного отдыха, и даты ввода изделия в эксплуатацию. Коммерческие потребители данного товара получают гарантийное покрытие на один (1) год от более ранней из следующих двух дат: даты первой продажи изделия розничному покупателю и даты ввода изделия в эксплуатацию. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана от одного покупателя, использующего изделие для отдыха, следующему покупателю, использующему изделие для отдыха, после надлежащей перерегистрации данного изделия. Гарантийное покрытие, срок которого еще не истек, не может передаваться между покупателями, если хотя бы один из них использует изделие в коммерческих целях.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ:

Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для сохранения гарантийного покрытия необходимо своевременно проводить техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством. Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного покрытия представление доказательства выполнения надлежащего технического обслуживания.

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом дефектной детали, заменой такой детали или деталей новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine заново отремонтированными деталями или возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает детали, подлежащие замене при текущем техническом обслуживании; наладки; регулировки; нормальный износ и срабатывание; повреждения в результате неправильного обращения, неправильной эксплуатации; использование гребного винта или передаточного числа, которые не позволяют двигателю работать с рекомендуемой скоростью вращения при полностью открытой дроссельной заслонке (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); эксплуатацию изделия не в соответствии с разделом «Рекомендуемый рабочий цикл» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию»; небрежность; аварии; затопление; неправильную установку (технические требования и методы правильной установки изложены в инструкции по установке двигателя); неправильное обслуживание; использование принадлежности или детали, изготовленной или проданной не нами; крыльчатку и втулки струйного насоса; эксплуатацию с использованием топлива, масел или смазок, которые непригодны для использования с данным изделием (см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию»); изменение или снятие деталей; попадание в двигатель воды через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему; или повреждение изделия из-за недостаточного количества охлаждающей воды вследствие закупорки системы охлаждения посторонними предметами; работу двигателя вне воды; слишком высокую установку двигателя на транце; или плавание на судне со слишком большим дифференсом двигателя над водой.

Использование данного изделия в любое время, даже предыдущим владельцем изделия, для гонок или другой соревновательной деятельности или эксплуатация с коробкой передач гоночного типа аннулирует настоящую гарантию.

Настоящая гарантия не покрывает расходы, связанные с подъемом из воды, спуском на воду, буксированием, хранением; телефонные расходы; арендную плату; неудобство; платы за пользование стапелем; стоимость страховки; платы по займам; потерю времени; потерю дохода или любые другие виды предвидимых или косвенных убытков. Кроме того, настоящая гарантия не распространяется на расходы, связанные со снятием и/или заменой переборок судна или материалов с целью получения доступа, затрудненного конструкцией судна, к изделию.

Компания Mercury Marine не дала никакому лицу или организации, включая уполномоченных дилеров Mercury Marine, права делать какие-либо заявления, репрезентации или давать гарантии относительно данного изделия, за исключением тех, которые содержатся в настоящей ограниченной гарантии, а если такие заявления, репрезентации или гарантии даны, они не будут иметь исковую силу против компании Mercury Marine.

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

ОТКАЗЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

НАСТОЯЩИМ ПРЯМО ОТРИЦАЮТСЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЧТО КАСАЕТСЯ ТАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОТРИЦАТЬ СУЩЕСТВОВАНИЕ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖНО, ИХ ДЕЙСТВИЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАШЕЙ ПРЯМО СФОРМУЛИРОВАННОЙ ГАРАНТИИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОКРЫТИЯ КАКИХ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ. ЗАКОНЫ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ, НЕ ДОПУСКАЮТ СФОРМУЛИРОВАННЫХ ВЫШЕ ОТКАЗОВ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ, ШТАТАХ И ПРОВИНЦИЯХ.

3-летняя ограниченная гарантия против коррозии

НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ: Компания Mercury Marine гарантирует, что каждый новый двигатель марки Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M² Jet Drive, Tracker, будь то подвесной Mercury Marine, бортовой Mercury MerCruiser или кормовой двигатель (Изделие), не будут выходить из строя непосредственно по причине коррозии в течение периода времени, указанного ниже.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия против коррозии действует в течение 3 (трех) лет с даты первой продажи данного изделия либо с даты начала его эксплуатации, в зависимости от того, что наступило раньше. Ремонт или замена деталей или проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийного периода сверх первоначально установленной даты. Действующая гарантия, срок которой еще не истек, может быть передана следующему покупателю, не использующему двигатель в коммерческих целях, после надлежащей перерегистрации данного изделия.

УСЛОВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Гарантийное покрытие предоставляется только розничным покупателям, которые приобретают изделие у Дилера, уполномоченного компанией Mercury Marine распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и только после того, как закончен и задокументирован процесс предпродажной инспекции, предписанный компанией Mercury Marine. Действие гарантии начинается после надлежащей регистрации изделия уполномоченным дилером. Для поддержания гарантийного покрытия на судне должны использоваться устройства для предотвращения коррозии, указанные в «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию», и должно своевременно выполняться текущее техническое обслуживание, описанное в «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию» (включая, без ограничения, замену протекторных анодов, применение предписанных смазок и подкраску задиrow и царапин). Mercury Marine сохраняет за собой право ставить условием гарантийного обслуживания предоставление доказательства выполнения надлежащего технического обслуживания.

ЧТО СДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ MERCURY: Единственная и исключительная обязанность компании Mercury по настоящей гарантии ограничивается, по нашему выбору, ремонтом подвергшейся коррозии детали, заменой такой детали (деталей) новыми деталями или сертифицированными компанией Mercury Marine восстановленными деталями, либо возмещением покупной цены изделия Mercury. Компания Mercury Marine сохраняет за собой право время от времени улучшать или модифицировать изделия без принятия на себя обязательств по исправлению ранее изготовленных изделий.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: Покупатель должен дать компании Mercury Marine резонную возможность отремонтировать изделие и предоставить приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Гарантийные претензии следует предъявлять путем доставки изделия для проверки дилеру Mercury Marine, уполномоченному обслуживать это изделие. Если покупатель не может доставить изделие такому дилеру, он должен уведомить об этом в письменной форме компанию Mercury Marine. После этого наша компания организует осмотр и гарантийный ремонт изделия. В этом случае покупатель принимает на себя все транспортные расходы и/или расходы, связанные с потерей времени на поездку. Если предоставленная услуга не охватывается настоящей гарантией, покупатель оплачивает все работы, связанные с ее предоставлением, и израсходованные при этом материалы, а также покрывает все прочие расходы, связанные с предоставлением этой услуги. Покупатель не должен отправлять изделие или его детали непосредственно компании Mercury Marine, за исключением случаев, когда компания Mercury Marine попросит об этом. Для того, чтобы получить гарантийное покрытие, необходимо в момент обращения за гарантийным обслуживанием предоставить дилеру доказательство зарегистрированного обладания.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ: Настоящая ограниченная гарантия не покрывает коррозию электросистемы; коррозию в результате повреждения, неправильного обращения или неправильного сервиса; коррозию, приводящую к чисто косметическому повреждению; коррозию принадлежностей, приборов и систем рулевого управления; коррозию установленного на заводе-изготовителе гидрореактивного привода; повреждения, вызванные водорослями; изделие, проданное с ограниченной гарантией Изделия сроком менее одного года; запасные части (детали, приобретенные покупателем); изделия, применяемые в коммерческих целях. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой, или любое другое использование изделия, приносящее доход, на любом этапе гарантийного срока, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически.

Настоящая гарантия против коррозии не покрывает коррозионные повреждения, вызванные блуждающими электрическими токами (подсоединение к береговым источникам питания, находящиеся поблизости суда, подводные металлические детали); для защиты от таких повреждений следует применять систему коррозионной защиты, например, Mercury Precision Parts или систему Quicksilver MerCathode и/или Galvanic Isolator. Настоящая ограниченная гарантия также не распространяется на коррозионные повреждения, вызванные неправильным применением красок на медной основе для необрастающих покрытий. Если требуется защита от обрастания для судов с подвесными двигателями и двигателями MerCruiser, рекомендуется применять краски для необрастающих покрытий на основе трибутилтинадипата (ТБТА). В тех местах, где законом запрещено применение красок на основе ТБТА, для корпуса и транца можно применять краски на медной основе. Не наносите краску на подвесной двигатель или на двигатель MerCruiser. Кроме того, нужно позаботиться о том, чтобы избежать наличия электрического соединения между изделием, находящимся на гарантии, и краской. Для изделия MerCruiser неокрашенное пространство размером, по крайней мере, 38 мм (1,5 дюймов) должно быть оставлено вокруг узла транца. Для уточнения дополнительной информации см. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию».

Для дополнительной информации относительно событий и обстоятельств, покрываемых и не покрываемых настоящей гарантией, см. раздел «Гарантийное покрытие» «Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию», содержащийся в настоящей гарантии как справочная информация.



Гарантийное покрытие и исключения

Цель этого раздела – помочь устранить некоторые распространенные недопонимания относительно гарантийного покрытия. Приводимая ниже информация объясняет некоторые виды сервиса, на которые гарантия не распространяется. Нижеследующие положения включены путем отсылки в «Трехлетнюю ограниченную гарантию против отказа, вызванного коррозией», «Международную ограниченную гарантию на подвесные двигатели» и «Ограниченную гарантию на подвесные двигатели в Соединенных Штатах Америки и Канаде».

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Помните, что гарантия распространяется на ремонт, проведение которого требуется в течение гарантийного периода из-за дефектов материалов и качества изготовления. На неправильную установку, несчастные случаи, нормальный износ и множество других причин, влияющих на изделие, гарантия не распространяется.

Гарантия распространяется на дефекты материалов и качества изготовления, но только в том случае, если продажа покупателю произведена в стране, распространение в которой разрешено нами.

При возникновении вопросов относительно гарантийного покрытия обращаться к авторизованному дилеру. Он будет рад ответить на любые вопросы.

ОБЩИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

1. Мелкие регулировки и настройки, включая проверку, очистку или регулировку свечей зажигания, деталей системы зажигания, уставок карбюратора, фильтров, ремней, органов управления и проверку смазки, производимую в связи с нормальным обслуживанием.
2. Реактивные приводы, установленные на заводе-изготовителе – детали, исключенные из гарантии: Крыльчатка и гильза водометного привода, поврежденные от удара или износа, и подшипники приводного вала, поврежденные водой в результате неправильного технического обслуживания.
3. Повреждения в результате небрежности, отсутствия технического обслуживания, аварии, ненадлежащей эксплуатации или неправильной установки или сервисного обслуживания.
4. Расходы на подъем, спуск, буксировку, снятие или замену из-за конструкции судна, перегоронок судна или материалов для получения необходимого доступа к изделию, все связанные с этим транспортные расходы и/или оплата времени проезда и т. п. Должен быть обеспечен приемлемый доступ к изделию для выполнения гарантийного обслуживания. Клиент должен доставить изделие авторизованному дилеру.
5. Дополнительные сервисные работы по просьбе клиента за исключением тех, которые необходимы для выполнения гарантийных обязательств.
6. Стоимость работ, выполненных не авторизованным дилером, а кем-либо другим, может быть покрыта только при следующих обстоятельствах: если они выполнены при чрезвычайных обстоятельствах (при условии, что поблизости нет авторизованных дилеров, которые могут выполнить требуемую работу, или нет оборудования для подъема и т. д., и завод-изготовитель дал предварительное согласие на выполнение работ в данном месте).
7. За побочные или косвенные убытки (расходы на хранение, телефонные расходы или расходы на аренду любого типа, неудобство, или потерю времени или доходов) отвечает владелец.
8. Использование при выполнении гарантийных ремонтов деталей и запасных частей, которые не были произведены компанией Mercury Precision или Quicksilver.
9. Смена масел, смазки или жидкостей в порядке нормального технического обслуживания является обязанностью клиента, за исключением случаев, когда их потеря или загрязнение вызваны отказом изделия, который может подходить для рассмотрения с точки зрения гарантии.
10. Участие или подготовка к участию в гонках или других соревнованиях, или эксплуатация с редуктором гоночного типа.
11. Шум в двигателе не обязательно указывает на наличие серьезной проблемы с двигателем. Если диагностика свидетельствует о серьезном внутреннем состоянии двигателя, которое может привести к отказу, то такой режим работы с шумом должен быть исправлен по гарантии.
12. Повреждение редуктора и/или гребного винта от удара об объект, находящийся в воде, считается риском судовождения.
13. Попадание воды в двигатель через топливозаборник, воздухозаборник или выхлопную систему, или при затоплении двигателя.
14. Отказ любых компонентов из-за отсутствия охлаждающей воды в результате запуска двигателя вне воды, блокировки входных отверстий посторонними материалами, слишком высокого монтажа или слишком далекой дифферентовки двигателя.
15. Использование масел и смазочных средств, которые не предназначены для использования с данным изделием. См. **Техническое обслуживание** .

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

16. Наша ограниченная гарантия не распространяется на любое повреждение наших изделий, вызванное установкой или использованием деталей и аксессуаров, которые изготовлены или проданы не нами. Гарантия распространяется на неисправности, не относящиеся к использованию указанных деталей или принадлежностей, в том случае, если они во всех других отношениях отвечают условиям ограниченной гарантии на это изделие.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Человек, управляющий судном, несет ответственность за правильную и безопасную эксплуатацию судна, безопасность пассажиров и команды. Настоятельно рекомендуется, чтобы каждый человек, управляющий судном, полностью прочитал данное руководство и разобрался в нем перед эксплуатацией подвесного двигателя.

Необходимо обеспечить присутствие на борту еще минимум одного человека, который будет проинструктирован по основам запуска и эксплуатации подвесного двигателя и управления лодкой на случай, если человек, управляющий судном, окажется не в состоянии управлять им.

Перед эксплуатацией подвесного двигателя

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Изучите, как необходимо эксплуатировать подвесной двигатель. В случае возникновения вопросов обращайтесь к своему дилеру.

Соблюдение правил безопасности и эксплуатации в сочетании со здравым смыслом помогут вам избежать получения травм и повреждения лодки.

В данном руководстве и на подвесном двигателе используются следующие предупреждающие знаки и надписи, обращающие ваше внимание на специальные инструкции по безопасности.

ОПАСНО

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – приведет к гибели или серьезной травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к гибели или серьезной травме.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к легкой травме или травме средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на ситуацию, которая – если не удастся ее избежать – может привести к повреждению двигателя или какой-либо крупной его части.

Мощность судна в лошадиных силах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение максимальной мощности судна может привести к серьезным травмам или гибели. Превышение допустимой мощности судна может повлиять на управление лодкой и характеристики плавучести лодки или вызвать повреждение транца. Не устанавливайте двигатель, мощность которого превышает максимальную мощность судна.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не перегружайте судно и не превышайте его расчетную мощность. На большинстве судов есть паспортная табличка с техническими данными, где указаны максимальные допустимые мощность и нагрузка, устанавливаемые изготовителем согласно федеральным законам и требованиям. В случае каких-либо сомнений обратитесь к своему дилеру или изготовителю судна.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

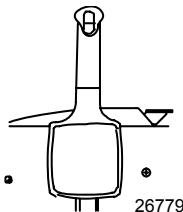
26777

Модели с устройством дистанционного управления подвесным двигателем

Устройство дистанционного управления, соединенное с подвесным двигателем, должно быть снабжено защитным устройством для запуска только в нейтральном положении. С помощью этого запуск двигателя происходит только в том случае, если переключатель передач находится в нейтральном положении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запуск двигателя на какой-либо передаче, кроме нейтральной, может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. Никогда не пользуйтесь лодкой, не оснащенной защитным устройством для запуска только в нейтральном положении.



26779

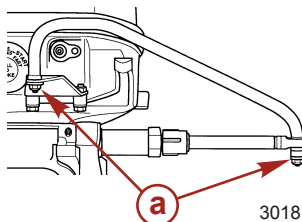
Дистанционное управление рулем (предупреждение)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсоединение стержня тяги может привести к тому, что лодка внезапно совершит полный крутой поворот. Это потенциально резкое действие может привести к тому, что находящиеся на борту судна люди будут выброшены за борт и подвергнутся опасности получения серьезных травм или гибели.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Стержень тяги рулевого механизма, соединяющий трос рулевого механизма с двигателем, должен быть прикреплен с помощью самоконтращихся гаек. Эти самоконтращиеся гайки никогда нельзя заменять обычными (неконтращимися) гайками, потому что последние под действием вибрации ослабнут и отвинтятся, что позволит стержню тяги отсоединиться.

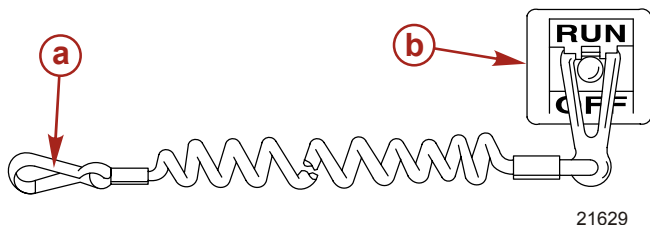


a - Самоконтращиеся гайки

Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя

Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя предназначен для выключения двигателя, когда оператор удаляется от водительского места слишком далеко для того, чтобы привести выключатель в действие (как, например, если он будет случайно выброшен с водительского места). Подвесные двигатели с ручьятойкой румпеля и некоторые устройства дистанционного управления снабжены выключателем со шнуром дистанционной остановки двигателя. Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя может быть установлен как вспомогательное устройство – обычно на приборной доске или у борта со стороны места для оператора.

Трос дистанционной остановки представляет собой кабель длиной 122–152 см (4-5 футов) в растянутом состоянии, с элементом, который вставляется в выключатель на одном конце, и защелкой, которая крепится к оператору, на другом. Шнур свернут в спираль для уменьшения длины в нерастянутом состоянии и снижения вероятности зацепления соседних предметов. Длина шнура в растянутом состоянии подобрана таким образом, чтобы снизить до минимума вероятность случайного приведения в действие выключателя в том случае, если оператор будет передвигаться в пределах обычного места для оператора. Если требуется иметь более короткий шнур, то нужно обмотать шнур вокруг запястья или ноги оператора, либо завязать узлом.



a - Шнур тросового выключателя

b - Тросовый переключатель остановки двигателя

Перед началом работы прочтите следующую информацию по технике безопасности.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Важная информация по технике безопасности. Выключатель со шнуром дистанционной остановки двигателя предназначен для выключения двигателя, когда оператор слишком далеко удаляется от места для оператора, чтобы привести выключатель в действие. Это может произойти, если оператор случайно упадет за борт или, находясь в лодке, удалится достаточно далеко от места для оператора. Случайные и неосторожные падения за борт наиболее вероятны для определенных видов судов, например, в надувных лодках или в лодках для ловли окуня с низкими бортами, быстроходных лодках и требующих осторожного обращения легких рыболовных лодках, управляемых с помощью ручного румпеля. Случайное выпадение за борт может также произойти в результате неправильного управления, например, если оператор сидит на спинке сиденья или планшире при глиссировании, стоит при глиссировании, сидит на приподнятых настилах рыболовных лодок, глиссирует в мелких водах или водах с препятствиями, отпускает штурвал или рукоятку румпеля, которая тянет судно в одном направлении, употребляет алкогольные напитки или наркотики, или выполняет рискованные маневры на большой скорости.

Приведение в действие выключателя со шнуром дистанционной остановки двигателя приведет к немедленной остановке двигателя, но лодка в течение некоторого времени еще продолжит движение по инерции на расстояние, зависящее от скорости и угла поворота в момент выключения двигателя. Тем не менее, лодка не совершит полный оборот. При движении по инерции лодка может причинить такую же серьезную травму тем, кто находится на ее пути, как и при движении с включенным двигателем.

Настоятельно рекомендуется проинструктировать остальных пассажиров о правильных процедурах запуска и эксплуатации, если в экстренной ситуации они будут вынуждены управлять судном (например, если оператор случайно упадет за борт).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если рулевой случайно упадет за борт, немедленно остановите двигатель, чтобы уменьшить вероятность его травмирования или гибели, если его переедет лодка. Всегда надежно прикрепляйте рулевого к выключателю остановки двигателя шнуром дистанционной остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Примите меры, чтобы исключить серьезные травмы или гибель из-за резких ускорений, возникающих в результате случайного или непреднамеренного приведения в действие выключателя двигателя. Рулевой лодки никогда не должен покидать место для рулевого, не отсоединив от себя шнур выключателя дистанционной остановки двигателя.

Во время управления лодкой существует также возможность случайного или непреднамеренного приведения выключателя в действие. Это может привести к одной или ко всем перечисленным ниже потенциально опасным ситуациям:

- В результате неожиданного прекращения движения вперед находящиеся в лодке люди могут быть выброшены вперед – это особенно касается пассажиров, сидящих впереди, которые могут быть выброшены через нос, и которых затем может ударить коробка передач или гребной винт.
- Потеря мощности и контроля направления при сильном волнении водной поверхности, сильном течении или ветре.
- Потеря управления при швартовке.

ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ И ШНУР ДИСТАНЦИОННОЙ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ В ХОРОШЕМ ЭКСПЛУАТАЦИОННОМ СОСТОЯНИИ

Перед каждым использованием проверяйте правильность работы выключателя со шнуром дистанционной остановки двигателя. Запустите двигатель и остановите его, потянув шнур дистанционной остановки двигателя. Если двигатель не останавливается, необходимо отремонтировать выключатель перед эксплуатацией судна.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед каждым использованием визуально проверяйте шнур дистанционной остановки двигателя, чтобы убедиться в его хорошем рабочем состоянии, а также в отсутствии изломов, надрезов и износа шнура. Убедитесь в хорошем состоянии фиксаторов на концах шнура. Если шнур дистанционной остановки двигателя поврежден или изношен, замените его.

Защита людей, находящихся в воде

Человеку, находящемуся в воде, крайне трудно быстро уклониться от судна, движущегося в его направлении даже с малой скоростью.



21604

В обязательном порядке замедлить ход и быть исключительно осторожным при движении судна в тех местах, где в воде могут находиться люди.

Во время движения судна по инерции и при нейтральном положении коробки передач подвесного двигателя, усилия, оказываемого водой на гребной винт, достаточно для того, чтобы заставить его вращаться. Это вращение гребного винта в нейтральном положении может привести к получению серьезных травм.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вращающийся гребной винт, движущееся судно или любой твердый предмет, прикрепленный к судну, могут привести к серьезным травмам или гибели пловцов. Немедленно остановите двигатель, если вблизи судна в воде находится человек.

Прежде, чем позволить людям плавать или находиться в воде вблизи судна, переведите подвесной двигатель в нейтральное положение и выключите его.

Безопасность пассажиров – понтонные и палубные суда

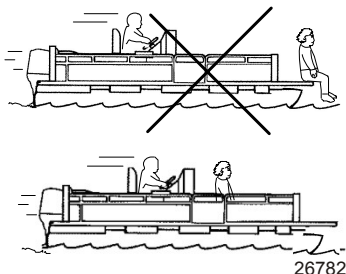
Во время движения судна обязательно следите за положением всех пассажиров. Во время любого движения судна ни в коем случае не позволяйте пассажирам стоять или использовать сиденья в целях, отличных от установленных для движения со скоростью, превышающей обороты холостого хода. Внезапное уменьшение скорости движения судна (например, попадание в волну или сильное течение), внезапное торможение или резкое изменение направления движения могут выбросить их вперед или за борт судна. Пассажиры, упавшие за борт через нос судна и оказавшиеся между двумя понтонами, могут попасть под работающий подвесной двигатель.

СУДА С ОТКРЫТОЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАЛУБОЙ

Во время движения судна никто не должен находиться на палубе перед ограждением. Все пассажиры должны находиться за ограждением.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Люди, находящиеся на передней палубе, легко могут быть выброшены за борт; а у тех, кто сидит, свесив ноги с переднего борта, ноги могут быть захвачены волной, вследствие чего они могут оказаться в воде.



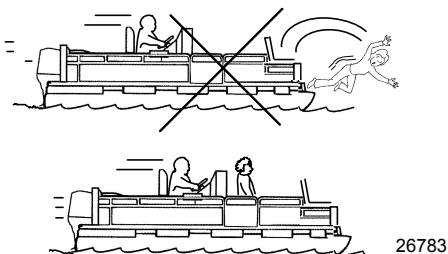
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается сидеть или стоять в тех зонах судна, которые не предназначены для пребывания пассажиров, когда судно движется на скоростях выше скорости холостого хода, поскольку это может вызвать серьезные травмы или гибель людей. Во время движения судна держитесь на удалении от переднего края палубы или банкетов и оставайтесь в сидячем положении.

СУДА С УСТАНОВЛЕННЫМИ СПЕРЕДИ, НА ВОЗВЫШЕНИИ, СИДЕНЬЯМИ ДЛЯ РЫБНОЙ ЛОВЛИ

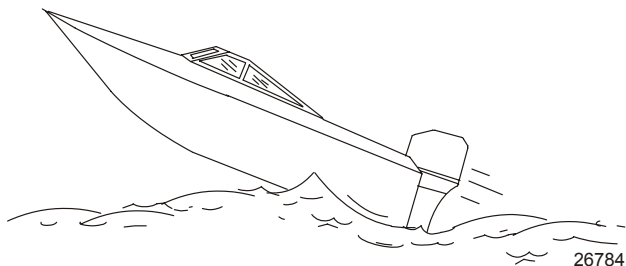
Установленные на возвышении сиденья для рыбной ловли не предназначены для использования при движении судна со скоростью, превышающей скорость холостого хода или скорость при тролловом лове. Сидеть только на сиденьях, предназначенных для движения с большой скоростью.

Любое неожиданное внезапное изменение скорости движения судна может привести к тому, что высоко сидящий пассажир будет выброшен за борт через носовую часть судна.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование прогулочных судов для катания по волнам и в кильватерной струе является естественной частью плавания на этих судах. Тем не менее, возникает определенная опасность, если это происходит на достаточно большой скорости, при которой корпус судна частично или полностью выходит из воды, и особенно при повторном вхождении судна в воду.



Самое главная опасность при этом – изменение направления движения судна в середине прыжка. В таком случае во время приводнения судно может резко повернуть в новом направлении. При подобном резком изменении направления находящиеся на судне люди могут быть выброшены из своих сидений или даже за борт.

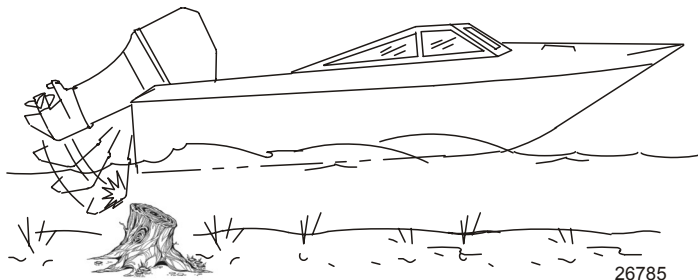
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подпрыгивание на волнах и в спутной струе может привести к серьезным травмам или гибели в результате выбрасывания людей за борт или их падений в судне. По возможности старайтесь избегать раскачивания судна на волнах или в кильватерной струе.

При подпрыгивании судна на волне или в спутной струе возможна и другая, более редкая опасная ситуация. Если во время отрыва от воды нос судна наклонится достаточно низко, то при контакте с водой он может уйти под воду и на мгновение погрузиться. Это приведет к почти мгновенной остановке судна, и находящиеся в нем люди устремятся вперед. Судно может также резко повернуть в сторону.

Столкновения с подводными опасностями

При катании на судне на мелководье или в местах, где вы предполагаете наличие подводных препятствий, о которые может удариться подвесной двигатель или дно судна, снизьте скорость и двигайтесь осторожно. **Самое важное, что вы можете сделать для того, чтобы уменьшить вероятность получения травм или повреждения при столкновении с плавающим или подводным предметом, это контролировать скорость движения судна. При этих условиях максимальная скорость судна должна быть 24 – 40 км/ч (15 – 25 миль/ч).**



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При ударе о плавающий или подводный предмет может возникнуть бесчисленное количество различных ситуаций. В результате некоторых таких ситуаций может произойти следующее:

- Часть подводного двигателя или весь двигатель может сорваться и влететь в судно.
- Судно может внезапно изменить направление движения. Такое резкое изменение направления движения может привести к тому, что находящиеся на судне люди будут выброшены из своих сидений или за борт.
- Произойдет быстрое снижение скорости. Это приведет к тому, что находящиеся на судне люди будут выброшены вперед или даже за борт.
- Произойдет повреждение подводного двигателя и/или судна при ударе.

Помните, что для того, чтобы уменьшить вероятность получения травмы или повреждений при ударе в таких ситуациях, крайне важно контролировать скорость движения судна. При движении на участке, где известно о наличии подводных препятствий, скорость движения катера не должна превышать минимальную скорость глиссирования.

После удара о подводный предмет как можно скорее заглушите двигатель и осмотрите его на предмет поврежденных или ослабленных деталей. Если вы обнаружили или предполагаете какое-либо повреждение, обязательно доставьте подводный двигатель уполномоченному дилеру для проведения тщательного обследования и необходимого ремонта.

Необходимо также проверить судно на наличие трещин корпуса, трещин транца или протекания воды.

Эксплуатация поврежденного судна может привести к дополнительному повреждению других деталей подводного двигателя или ухудшить управление судном. В случае необходимости продолжить плавание обязательно значительно уменьшите скорость.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Плавание на судне, имеющем повреждения от удара, может привести к порче изделия, серьезным травмам или гибели людей. Если судно получило столкновение любого характера, вызовите авторизованного дилера «Mercury Marine» для осмотра и ремонта судна или силового агрегата.

Инструкции по технике безопасности для подводных двигателей с ручным управлением

Во время движения непосредственно перед подводным двигателем судна не должны находиться люди и предметы. Если во время движения двигатель наткнется на какое-либо препятствие под водой, двигатель дернется вверх и может нанести управляющему им человеку серьезные увечья.

МОДЕЛИ С ПРИЖИМНЫМИ ВИНТАМИ:

Некоторые подводные двигатели оборудованы прижимными винтами транцевого кронштейна. Для надежного закрепления подводного двигателя к транцу недостаточно винтов зажима кронштейна. Надлежащая установка подводного двигателя включает прикручивание двигателя к судну через транец. См. **Установка – установка подводного двигателя** для полной информации об установке двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное крепление подводного двигателя может привести к отрыву двигателя от транца судна и повлечь вред имуществу, травму или смерть водителя. Перед эксплуатацией подводной двигатель должен быть надлежащим образом закреплен при помощи соответствующих инструментов крепления. Если двигатель не зафиксирован на транце надлежащим образом, не превышайте скорость холостого хода двигателя там, где под водой могут находиться препятствия.

При движении судна на скорости глиссирования столкновение двигателя судна с подводным препятствием может привести к его переворачиванию и попаданию двигателя в само судно.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Выбросы выхлопных газов

СУЩЕСТВУЕТ РИСК ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ (МОНОКСИДОМ УГЛЕРОДА)

Оксид углерода присутствует во всех выхлопных газах двигателей внутреннего сгорания. К таким двигателям относятся подвесные, кормовые и бортовые двигатели, приводящие в движение суда, а также генераторы, применяемые для привода различных приспособлений, установленных на судах. Оксид углерода является ядовитым газом без запаха, цвета и вкуса.

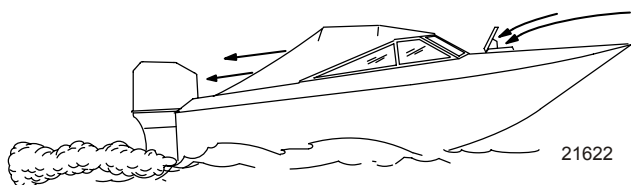
Ранние симптомы отравления оксидом углерода, которые не следует путать с морской болезнью или опьянением, включают головную боль, головокружение и тошноту.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отравление окисью углерода может вызвать потерю сознания, повреждение головного мозга или смертельный исход. Следите, чтобы судно хорошо вентилировалось в неподвижном состоянии или в начале движения, и избегайте длительного воздействия окиси углерода.

НАДЛЕЖАЩАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

Для удаления дыма провентилируйте пассажирские помещения, откройте бортовые занавески или носовые люки.



Пример рекомендуемого потока воздуха на судне

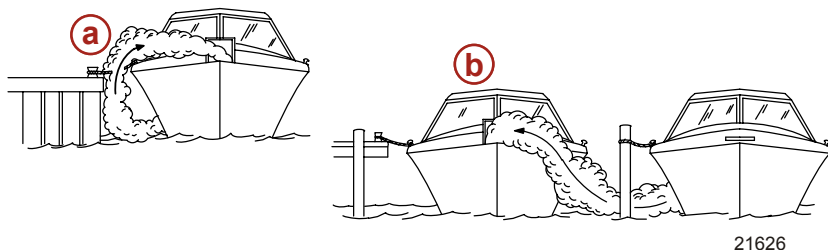
НЕДОСТАТОЧНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При определенных условиях движения и/или направлении ветра в постоянно закрытых или закрываемых брезентом кабинах или рубках с недостаточной вентиляцией может накапливаться оксид углерода. Установите на судне один или несколько детекторов окиси углерода.

Несмотря на редкость подобного события, в безветренный день пловцы и пассажиры в закрытом пространстве неподвижно стоящего судна либо вблизи работающего двигателя могут подвергнуться воздействию опасной концентрации оксида углерода.

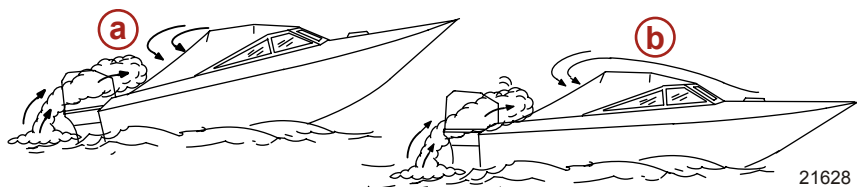
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРИ НЕПОДВИЖНОМ СУДНЕ



- a - Работа двигателя, когда судно пришвартовано в замкнутом пространстве.
- b - Швартовка вблизи другого судна, у которого работает двигатель

ПРИ ДВИЖЕНИИ СУДНА



- a - Эксплуатация судна со слишком большим углом носового дифферента.
- b - Эксплуатация судна с закрытыми передними люками

Выбор вспомогательных устройств для подвесного двигателя

Фирменные вспомогательные устройства Mercury Precision или Quicksilver были специально разработаны и испытаны для подвесного двигателя. Их можно приобрести у дилеров компании Mercury Marine.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед установкой вспомогательных устройств обязательно проконсультируйтесь с дилером. Неправильное использование одобренных вспомогательных устройств или использование неодобренных вспомогательных устройств может привести к повреждению изделия.

Некоторые вспомогательные устройства, которые изготовлены другими компаниями, не предназначены для безопасного использования с вашим подвесным двигателем или его системой управления. Получите и прочитайте инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию для всех выбранных вами вспомогательных устройств.

Советы по безопасному хождению на судах

Для того, чтобы насладиться безопасной прогулкой по воде, необходимо ознакомиться с правилами и ограничениями хождения на судах, существующими в определенной местности и/или в определенной стране, а также помнить следующее.

Пользуйтесь спасательными плавсредствами. Необходимо иметь разрешенные к использованию плавсредства для каждого находящегося на борту человека (это требование закона), спасательные плавсредства должны находиться в легкодоступном месте.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не перегружайте судно. Большинство судов классифицированы и сертифицированы на максимальную допустимую нагрузку (вес) (см. таблицу допустимой предельной мощности и нагрузки судна). В случае каких-либо сомнений обратитесь к своему дилеру или изготовителю судна.

Проводите проверку безопасности и требуемое техническое обслуживание. Соблюдайте график регулярного техобслуживания и обеспечьте надлежащее выполнение всех ремонтных работ.

Выучите и соблюдайте все навигационные правила и законы хождения по морским путям. Водители судов должны закончить курс по технике безопасности при хождении на судах. В США курсы предлагают следующие организации: 1) U.S. Coast Guard Auxiliary, 2) Power Squadron, 3) Red Cross (Красный Крест) и 4) Ваше местное агентство по наблюдению за соблюдением законов, касающихся хождения на судах. Запросы можно задавать в справочной службе Boating Hotline, телефон 1-800-368-5647, или в Boat U.S. Foundation, телефон для информации 1-800-336-BOAT (1-800-336-2628).

Убедитесь в том, что все люди, находящиеся на судне, правильно сидят. Не позволяйте никому сидеть или находиться в любой части судна, не предназначенной для такого использования. Это спинки сидений, планширы, транец, нос, палубы, приподнятое или любое поворачивающееся сиденье для рыбалки – любое место, которое при неожиданном ускорении, внезапной остановке, неожиданной потере управления судном или внезапном движении судна может привести к падению человека за борт или в судно.

Ни в коем случае не ходите на судне, находясь в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием наркотиков (это закон). Употребление алкоголя или наркотиков ослабляют Вашу способность объективно оценивать ситуацию и резко снижают способность быстро реагировать.

Подготовьте других водителей судна. Необходимо обеспечить присутствие на борту еще минимум одного человека, который будет проинструктирован по основам запуска и эксплуатации подвесного двигателя и управления судном на случай, если человек, управляющий судном, окажется не в состоянии управлять им.

Посадка пассажиров в судно. Когда пассажиры садятся в судно, высаживаются из него или находятся в задней части (на корме) судна, всегда останавливайте двигатель. Недостаточно просто переключить подвесной двигатель на нейтральную передачу.

Будьте внимательны. Согласно закону, управляющий судном человек должен вести постоянное зрительное и слуховое наблюдение. Оператор должен иметь свободный обзор, особенно в направлении вперед. Ни пассажиры, ни груз, ни сиденья для рыбалки не должны создавать помехи обзору рулевого при управлении судном, если двигатель судна не находится на холостом ходу.

Ни в коем случае не ведите судно непосредственно позади человека на водных лыжах – он может упасть. Для примера, ваше судно, движущееся со скоростью 40 км/ч (25 миль/час) догонит упавшего лыжника, находящегося на расстоянии 61 м (200 футов), перед вами за 5 секунд.

Следите, нет ли упавших лыжников. При использовании судна для катания на водных лыжах или подобной деятельности и при возвращении для помощи упавшему лыжнику, всегда держите его по водительскому борту судна. Оператор должен всегда держать упавшего лыжника на виду и никогда не приближаться со спины или к нему любому другому на воде.

Заявляйте о несчастных случаях. Согласно закону, операторы судов обязаны подавать своему штатному агентству по наблюдению за соблюдением законов Заявление о несчастном случае при хождении на судне, если их судно было вовлечено в определенные несчастные случаи. О несчастном случае при хождении на судне надо заявлять, если 1) имеет место или вероятен смертельный исход, 2) получена травма, требующая большего медицинского вмешательства, чем оказание первой помощи, 3) произошло повреждение судов или другой собственности и при этом сумма ущерба превышает 500 долларов США, или 4) судно полностью утрачено. За дальнейшей помощью обращайтесь в местное агентство по наблюдению за соблюдением законов.

Запись серийного номера

Необходимо написать серийный номер и другие важные данные для справки в будущем.

Запишите ниже серийный номер двигателя (на нижней крышке двигателя и на блоке цилиндра). Этот номер потребуется в случае кражи и позволяет быстро идентифицировать изделие.

Серийный номер:

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Год модели:
Обозначение модели:
Год производства:
Знак европейской сертификации (если применимо):

Технические характеристики

МОДЕЛЬ		9.9 МН	9.9 ЕН
Общая длина		869 мм (34,2 дюймов)	
Общая ширина		345 мм (13,6 дюймов)	
Общая высота		S = 1067 мм (42,0 дюйма), L = 1194 мм (47,0 дюймов), UL = 1321 мм (52,0 дюймов)	
Высота транца		S = 435 мм (17,1 дюймов), L = 562 мм (22,1 дюйма), UL = 689 мм (27,1 дюйма)	
Вес	S	41,0 кг (90,3 фунта)	44,0 кг (97,0 фунтов)
	L	42,0 кг (92,6 дюймов)	45,0 кг (99,2 дюймов)
	UL	43,0 кг (94,8 дюймов)	46,0 кг (101,4 фунта)
Выходная мощность		7,3 кВт	
Максимальный рабочий диапазон		4500-5300 об/мин	
Количество цилиндров		2	
Рабочий объем		247 куб. см	
Диаметр цилиндра x ход поршня		55 x 52 мм. (2,1 x 2,0 дюймов)	
Выхлопная система		Выхлоп через пуансон	
Система смазки		Смесь моторного масла с бензином	
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		Регулируемый термостат	
Система запуска		Вручную	Электрическая с ручным резервом
Зажигание		Индуктор маховика CDI	
Свечи зажигания		NGK B7HS-10/BR7HS-10 или Champion L82C/RL82C (зазор 1,0 мм/0,039 дюйма)	
Система усилителя дифферента		Ручная, 6 положений	
Отношение смеси моторного масла		Mercury/Quicksilver масло для 2-тактного двигателя 1: Неэтилированный бензин 50	
Трансмиссионное масло		Mercury/Quicksilver трансмиссионное масло API GL5, SAE #80-90, приблизительно 370 мл	
Объем топливного бака		25 л (6,6 галлона США)	
Передаточное число		13:24	

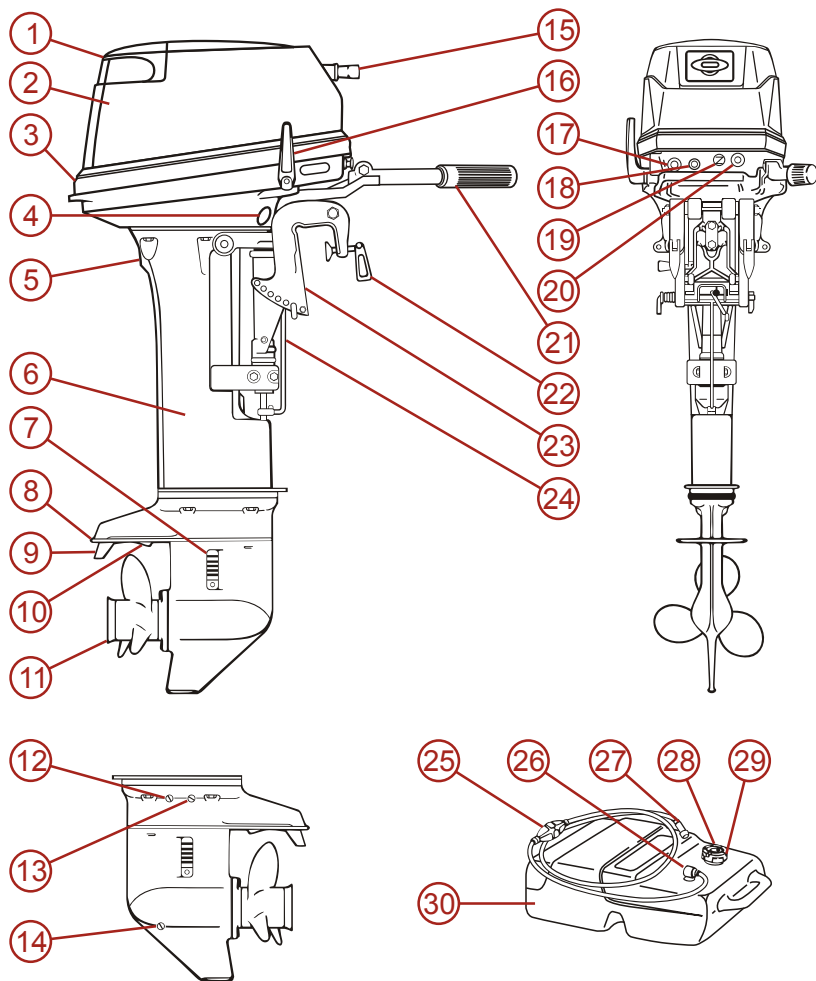
МОДЕЛЬ	15 МН	15 Е	18 МН
Общая длина	869 мм (34,2 дюймов)	565 мм (22,2 дюймов)	869 мм (34,2 дюймов)
Общая ширина	345 мм (13,6 дюймов)	290 мм (11,4 дюймов)	345 мм (13,6 дюймов)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МОДЕЛЬ		15 МН	15 Е	18 МН
Общая высота		S = 1067 мм (42,0 дюйма), L = 1194 мм (47,0 дюймов), UL = 1321 мм (52,0 дюймов)		
Высота транца		S = 435 мм (17,1 дюймов), L = 562 мм (22,1 дюйма), UL = 689 мм (27,1 дюйма)		
Вес	S	41,0 кг (90,3 фунта)	44,0 кг (97,0 фунтов)	41,0 кг (90,3 дюймов)
	L	42,0 кг (92,6 фунтов)	45,0 кг (99,2 фунта)	42,0 кг (92,6 фунтов)
	UL	43,0 кг (94,8 фунтов)	46,0 кг (101,4 фунта)	43,0 кг (94,8 фунтов)
Выходная мощность		11,0 кВт		13,2 кВт
Максимальный рабочий диапазон		5200-5800 об/мин		
Количество цилиндров		2		
Рабочий объем		294 куб. см		294 куб. см
Диаметр цилиндра х ход поршня		55 x 52 мм. (2,1 x 2,0 дюймов)		60 x 52 мм. (2,3 x 2,0 дюймов)
Выхлопная система		Выхлоп через пуансон		
Система смазки		Смесь моторного масла с бензином		
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		Регулируемый термостат		
Система запуска		Вручную	Электрическая с ручным резервом	Вручную
Зажигание		Индуктор маховика CDI		
Свечи зажигания		NGK B7HS-10/BR7HS-10 или Champion L82C/RL82C (зазор 1,0 мм/0,039 дюймов)		
Система усилителя дифференциала		Ручная, 6 положений		
Отношение смеси моторного масла		Mercury/Quicksilver масло для 2-тактного двигателя 1: Неэтилированный бензин 50		
Трансмиссионное масло		Mercury/Quicksilver трансмиссионное масло API GL5, SAE #80-90, приблизительно 370 мл		
Объем топливного бака		25 л (6,6 галлона США)		
Передаточное число		13:24		

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Идентификация компонентов



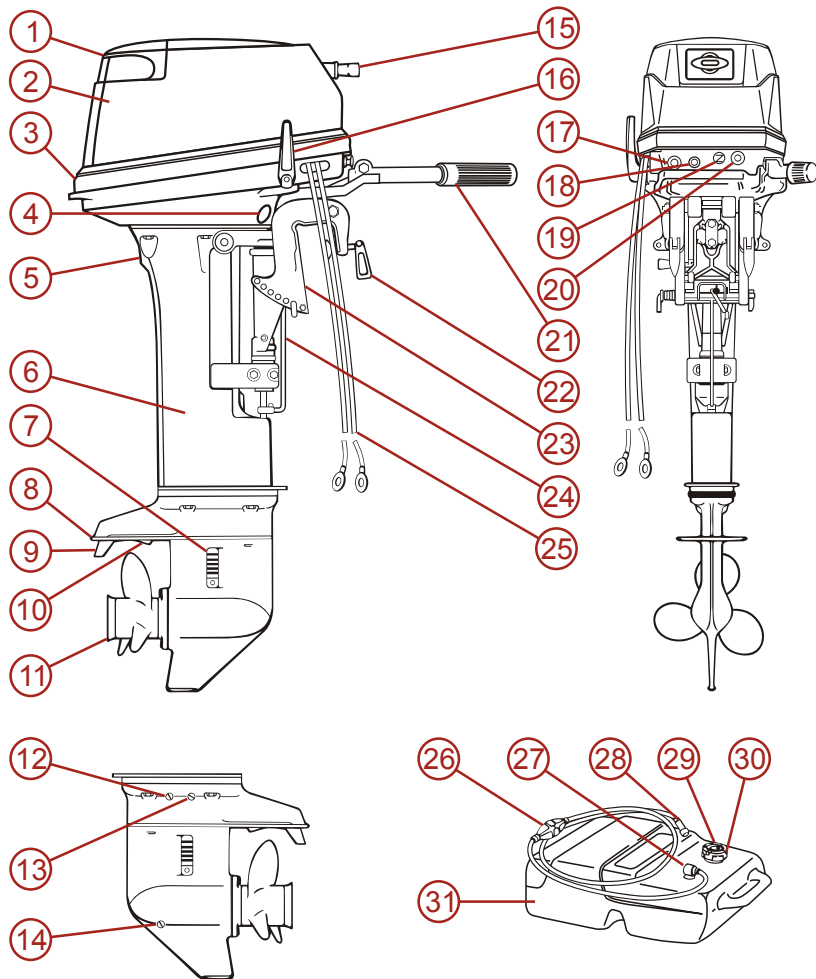
40465

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МН модели

- | | | | |
|-------------|---|-------------|--|
| 1 - | Наклонная ручка | 16 - | Рычаг переключения передач |
| 2 - | Верхняя крышка | 17 - | Переключатель останова (остановки двигателя) |
| 3 - | Нижний кожух | 18 - | Кнопка пускового переключателя |
| 4 - | Рычаг блокировки включения заднего хода | 19 - | Рукоятка воздушной заслонки |
| 5 - | Индикаторное отверстие водяного насоса | 20 - | Разъем топливного шланга |
| 6 - | Корпус приводного вала | 21 - | Ручка дроссельной заслонки |
| 7 - | Водяной сетчатый фильтр | 22 - | Прижимные винты |
| 8 - | Антивентиляционная пластина | 23 - | Транцевые кронштейны |
| 9 - | Анод/триммер | 24 - | Шток толкателя |
| 10 - | Вторичный водозаборник | 25 - | Шаровидная деталь устройства для заливки топлива |
| 11 - | Гребной винт | 26 - | Колено топливозаборника |
| 12 - | Заглушка для слива масла (верхняя) | 27 - | Топливный соединитель |
| 13 - | Водоразборный кран | 28 - | Крышка топливного бака |
| 14 - | Заглушка для слива масла (нижняя) | 29 - | Винт отдушины |
| 15 - | Рукоятка стартера | 30 - | Топливный бак |

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



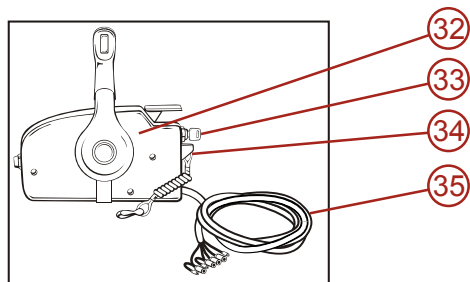
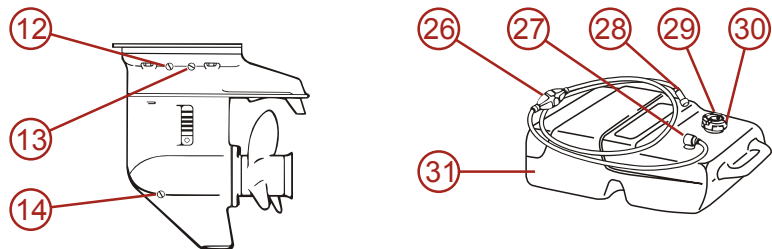
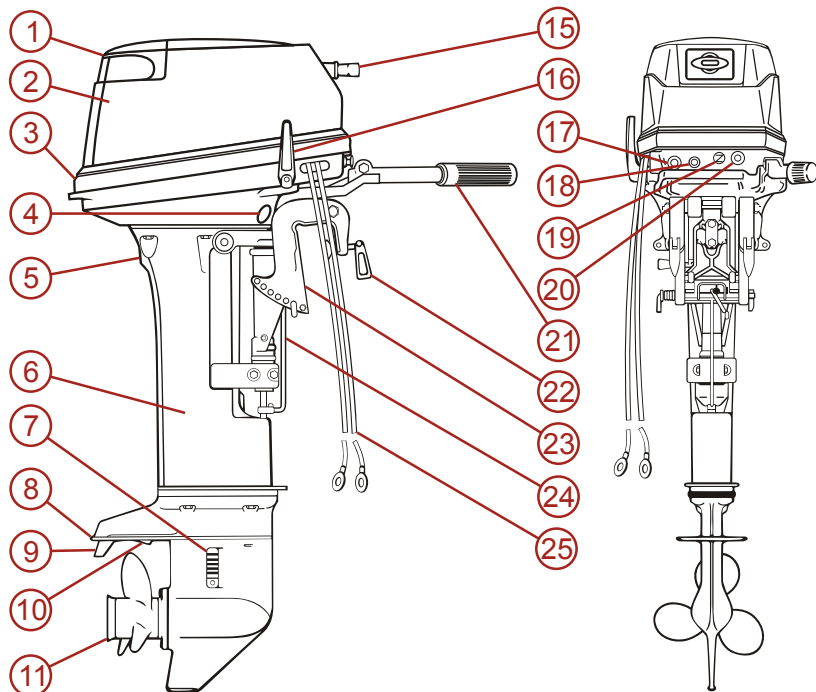
40466

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЕН модели

- 1 - Наклонная ручка
- 2 - Верхняя крышка
- 3 - Нижний кожух
- 4 - Рычаг блокировки положения подвесного двигателя при включенной реверсивной передаче
- 5 - Индикаторное отверстие водяного насоса
- 6 - Корпус приводного вала
- 7 - Водяной сетчатый фильтр
- 8 - Антивентиляционная пластина
- 9 - Анод/триммер
- 10 - Вторичный водозаборник
- 11 - Гребной винт
- 12 - Заглушка для слива масла (верхняя)
- 13 - Водоразборный кран
- 14 - Заглушка для слива масла (нижняя)
- 15 - Ручка стартера
- 16 - Рычаг переключения передач
- 17 - Переключатель останова (остановки двигателя)
- 18 - Кнопка пускового переключателя
- 19 - Ручка воздушной заслонки
- 20 - Разъем топливного шланга
- 21 - Ручка дроссельной заслонки
- 22 - Прижимные винты
- 23 - Транцевые кронштейны
- 24 - Шток толкателя
- 25 - Кабели аккумуляторной батареи
- 26 - Шаровидная деталь устройства для заливки топлива
- 27 - Колено топливозаборника
- 28 - Топливный соединитель
- 29 - Крышка топливного бака
- 30 - Винт отдушины
- 31 - Топливный бак

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



40467

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Е Модели

- 1 - Наклонная ручка
- 2 - Верхняя крышка
- 3 - Нижний кожух
- 4 - Рычаг блокировки положения подвесного двигателя при включенной реверсивной передаче
- 5 - Индикаторное отверстие водяного насоса
- 6 - Корпус приводного вала
- 7 - Водяной сетчатый фильтр
- 8 - Антивентиляционная пластина
- 9 - Анод/триммер
- 10 - Вторичный водозаборник
- 11 - Гребной винт
- 12 - Заглушка для слива масла (верхняя)
- 13 - Водоразборный кран
- 14 - Заглушка для слива масла (нижняя)
- 15 - Рукоятка стартера
- 16 - Рычаг переключения передач
- 17 - Переключатель дифферента (дополнительно)
- 18 - Кнопка пускового переключателя
- 19 - Рукоятка воздушной заслонки
- 20 - Разъем топливного шланга
- 21 - Ручка дроссельной заслонки
- 22 - Прижимные винты
- 23 - Транцевые кронштейны
- 24 - Шток толкателя
- 25 - Кабели аккумуляторной батареи
- 26 - Шаровидная деталь устройства для заливки топлива
- 27 - Колено топливозаборника
- 28 - Топливный соединитель
- 29 - Крышка топливного бака
- 30 - Винт отдушины
- 31 - Топливный бак
- 32 - Коробка дистанционного управления
- 33 - Главный выключатель
- 34 - Тросовый переключатель остановки двигателя
- 35 - Жгут проводов в сборе

УСТАНОВКА

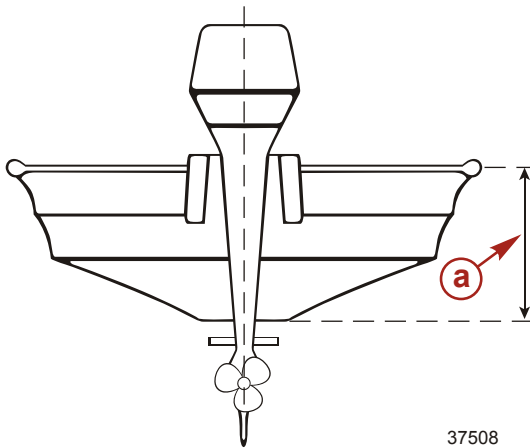
Установка подвесного двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Если подвесной двигатель представляет собой модель с дистанционным электрическим пуском, выполняйте указания инструкции по установке подвесного двигателя (поставляется вместе с подвесным двигателем) по установке тросов механизма дистанционного управления рулем, переключения передач и дроссельной заслонки, а также жгута проводов дистанционного управления.

УСТАНОВКА ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ НА ТРАНЦЕ

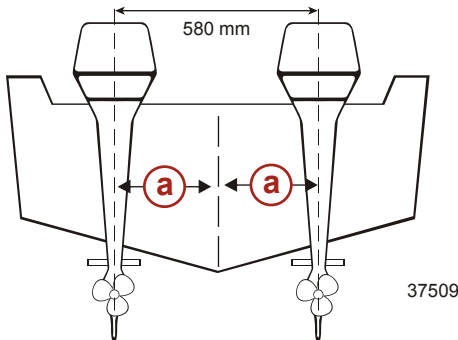
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Большинство кораблей рассчитаны и сертифицированы в соответствии с их максимальной мощностью, и это указано в техническом паспорте судна. Не устанавливайте на судне внешнее оборудование, характеристики которого выходят за эти рамки. Если вы сомневаетесь, обратитесь к дилеру. Не включайте двигатель до тех пор, пока он надежно не закреплен на борту в соответствии с представленными ниже инструкциями.

1. **Одинарный двигатель:** Разместите заборный двигатель по центру транца. Установите его, используя амортизирующую подушку или пластину.



a - Бортовой транец

2. **Сдвоенный двигатель:** Разместите заборные двигатели на расстоянии приблизительно 580 мм (22,8 дюймов) друг от друга, измеряя от центральной линии каждого двигателя и на одинаковом расстоянии от центра транца.



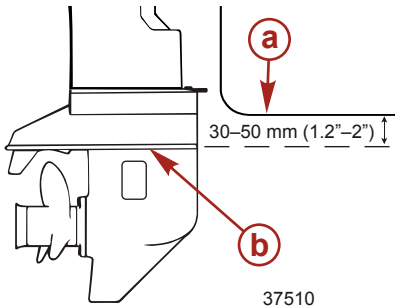
a - Одинаковое расстояние от центра

3. **Совмещение транца:** Убедитесь в том, что заборные антивентиляционные пластины находятся ниже уровня воды при работе на полном ходу. Если вышеназванное условие невозможно выполнить из-за формы днища судна, проконсультируйтесь с дилером.

УСТАНОВКА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если антивентиляционная пластина находится выше днища судна, возможен перегрев, поскольку в системы охлаждения не будет попадать достаточное количество воды

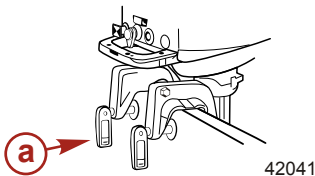
4. Расстояние между антивентиляционной пластиной двигателя и низом судна должно быть 30-50 мм (1,2-2 дюйма). Если разница в высоте превышает 50 мм (2 дюйма), мощность двигателя может уменьшиться в результате увеличения сопротивления воды на коробку передач.



- a - Днище корпуса
- b - Антивентиляционная пластина

37510

5. Закрепите подвесной двигатель, просверлив два отверстия диаметром 7,9 мм (5/16 дюйма) в транце, используя в качестве шаблона отверстия в зажиме транца. Закрепите двумя болтами, плоскими шайбами и контргайками. Использование только зажимных винтов кронштейна недостаточно для надлежащего и безопасного закрепления подвесного двигателя на транце. Для обеспечения водонепроницаемости нанесите в отверстия и вокруг болтов водонепроницаемый судовой герметик.



- a - Зажимной винт кронштейна

42041

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если подвесной двигатель не будет правильно закреплен, он может оторваться от транца лодки, что может стать причиной повреждения имущества, получения серьезных травм или гибели людей. Прежде чем эксплуатировать подвесной двигатель, его следует правильно установить с помощью требуемого монтажного крепежа. Не разгоняйте двигатель выше числа оборотов холостого хода в воде, где могут быть подводные препятствия, если подвесной двигатель не закреплен правильно на транце.

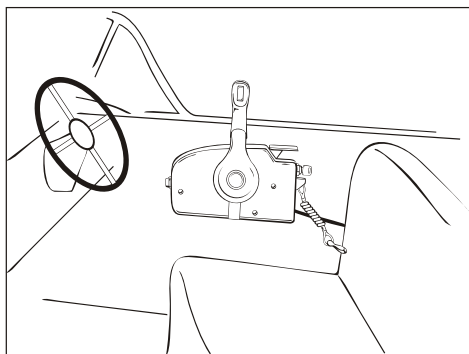
Установка пульта дистанционного управления

При установке и настройке устройства дистанционного управления рекомендуется проконсультироваться с дилером.

1. **Установка кабелей дистанционного управления (со стороны коробки):** Придерживайтесь указаниями инструкции для коробки дистанционного управления.

УСТАНОВКА

2. **Установка системы дистанционного управления:** Придерживайтесь указаниями инструкции для коробки дистанционного управления.

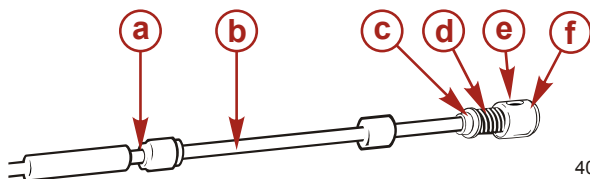


37529

3. Прокладка кабеля системы дистанционного управления (со стороны двигателя) и проводки (жгута проводов)

а. Укладка троса привода дроссельных заслонок и направляющих троса:

- **Со стороны дроссельной заслонки:** Установите адаптер троса привода дроссельный заслонок и закрепите его гайкой.

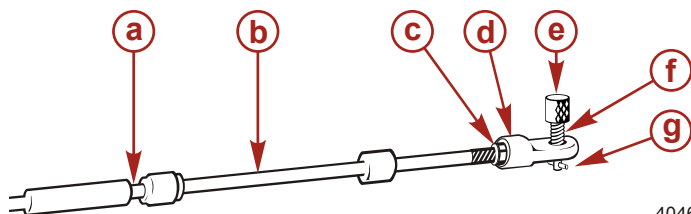


40468

- a** - Паз для прокладки внешнего кабеля
- b** - Трос дроссельной заслонки
- c** - Гайка
- d** - Пружина
- e** - Адаптер кабеля дроссельной заслонки
- f** - Держатель шара

УСТАНОВКА

- **Со стороны переключателя передач:** Установите адаптер троса привода дроссельной заслонки и закрепите его гайкой.



40469

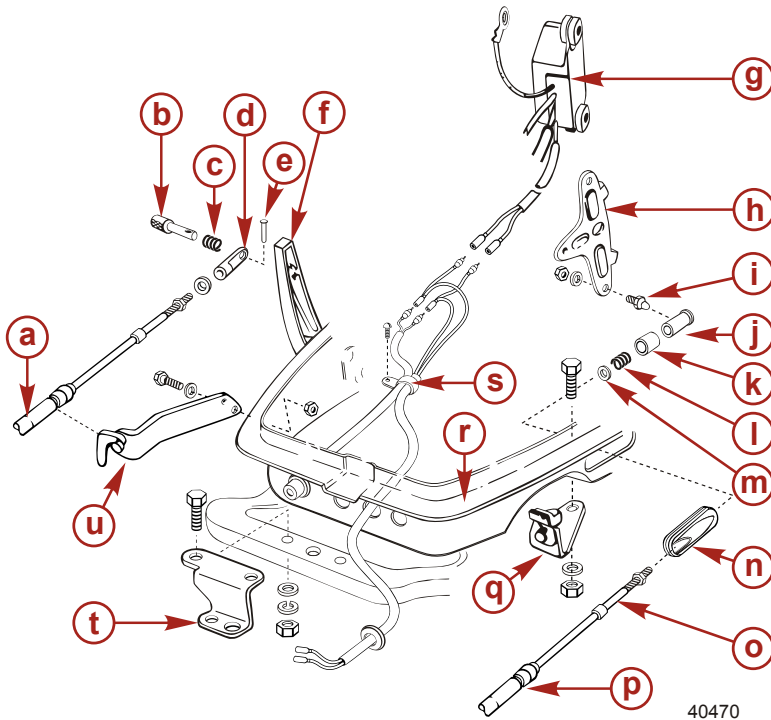
- a** - Паз для прокладки внешнего кабеля
- b** - Трос переключения передач
- c** - Гайка
- d** - Адаптер кабеля переключателя передач
- e** - Стопорный штифт
- f** - Пружина
- g** - Пружинный штифт

b. Установка кабеля системы дистанционного управления на двигатель:

- **Со стороны дроссельной заслонки:** Установите кабель дроссельной заслонки в кабельный зажим и подсоедините адаптер кабеля дроссельной заслонки к шаровому шарниру ручки компенсатора.

УСТАНОВКА

- **Со стороны переключателя передач:** Установите кабель переключателя передач в кабельный зажим и вставьте блокировочный штифт в калиброванное отверстие рычага переключения передач и поверните его на 90° для того, чтобы зафиксировать.



40470

- a** - Сторона кабеля переключателя передач
- b** - Knækstift
- c** - Пружина
- d** - Адаптер кабеля переключателя передач
- e** - Пружинный штифт
- f** - Рычаг переключения передач
- g** - CDU
- h** - Рычаг компенсатора
- i** - Шаровое соединение
- j** - Держатель шара
- k** - Адаптер кабеля дроссельной заслонки
- l** - Пружина
- m** - Шайба
- n** - Канатный коуш устанавливается в нижний раструб палубного вентилятора
- o** - Сторона кабеля переключателя передач
- p** - Паз для прокладки внешнего кабеля
- q** - Зажим кабеля
- r** - Нижний раструб палубного вентилятора
- s** - Зажим

УСТАНОВКА

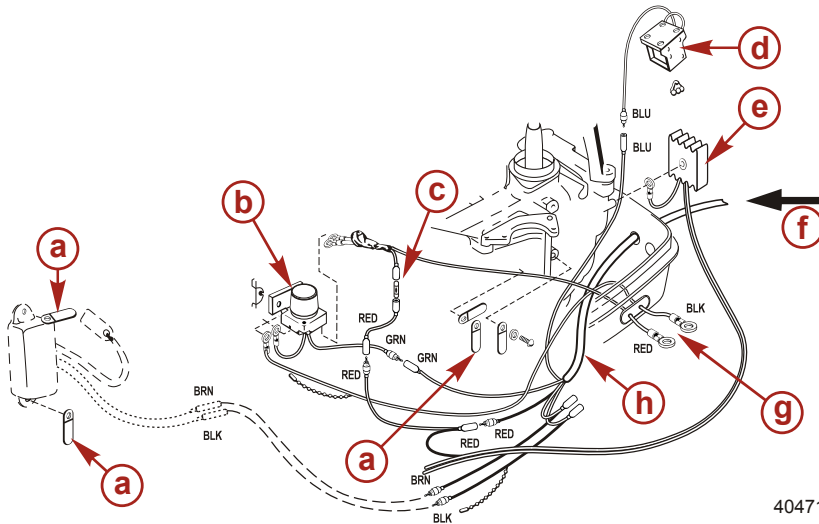
- t-** Пластина захвата рулевого управления
- u-** Зажим кабеля переключения передач

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите рычаг управления в нейтральное положение (N), а рычаг нейтрального разогрева в положение полного закрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что коробка передач со стороны двигателя включается при переключении рычага управления системы дистанционного управления в свое первое положение Вперед (F) или Назад (R) на 32°, и в том, что дроссельная заслонка карбюратора полностью открывается при дальнейшем смещении рычага переключения передач. Убедитесь в том, что дроссельная заслонка карбюратора полностью закрывается при переводе рычага переключения передач в нейтральное положение (N). В противном случае отрегулируйте положение шарового держателя.

с. Подключение электропроводки

- Проложите кабели от системы дистанционного управления через отверстие в нижней части раструба и подключите разъемы электропроводки.
- Закрепите электропроводку зажимом как показано на рисунке ниже.



40471

- a-** Зажим
- b-** Электромагнит стартера
- c-** Плавкий провод
- d-** Электромагнитный клапан электродрозселя
- e-** Выпрямитель
- f-** От коробки дистанционного управления
- g-** Кабель аккумуляторной батареи
- h-** Кабельный узел

Сокращения цветового кода проводки

Сокращения цветового кода проводки			
BLK	Черный	BLU	Синий

УСТАНОВКА

Сокращения цветового кода проводки				
BRN	Коричневый		GRY	Серый
GRN	Зеленый		ORN или ORG	Оранжевый
PNK	Розовый		PPL или PUR	Фиолетовый
КРАСНЫЙ	Красный		TAN	Желтовато-коричневый
WHT	Белый		YEL	Желтый
LT или LIT	Светлый		DK или DRK	Темный

Установка аккумулятора

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Тщательно выполняйте указания фирмы-изготовителя аккумуляторной батареи. Надежно закрепите аккумуляторную батарею на корпусе в месте, куда не попадает вода.

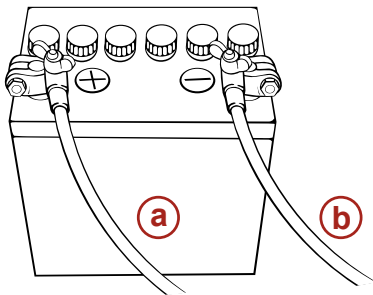
ПРИМЕЧАНИЕ: Кабели подключения подвешенного электростартера должны быть подсоединены к аккумулятору, независимо от того как работает двигатель работает, даже если он запускается вручную, поскольку в противном случае может произойти повреждение системы зарядки.

СОЕДИНЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Сначала подключите красный кабель к положительному терминалу (+), а черный кабель к отрицательному терминалу (-) аккумуляторной батареи. Положительный терминал закройте красной крышкой. При отключении кабелей аккумуляторной батареи сначала отключайте черный кабель, а потом красный.

Рекомендуемые характеристики аккумуляторных батарей: Аккумулятор 12 В с рекомендуемой электроемкостью 40 АЧ или больше.

- Кабели аккумуляторных батарей должны быть достаточно длинными, чтобы могли свободно лежать.
- Кабели аккумулятора должны быть проложены и защищены таким образом, чтобы они не мешались и не были повреждены при управлении.
- Плохие контакты кабелей могут стать причиной того, что двигатель не заведется.
- Клеммы аккумуляторной батареи должны быть чистыми, туго затянутыми и правильно установленными. Положительные к положительным, отрицательные к отрицательным.
- Перед запуском двигателя необходимо полностью завести аккумулятор.



37712

a - Красный кабель (+)

b - Черный кабель (-)

УСТАНОВКА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте указания следующих инструкций:

- Во время зарядки аккумуляторной батареи образуется водород. Во время зарядки аккумулятор должен находиться в хорошо проветриваемом помещении. Снимите аккумуляторную батарею с лодки; это позволит защитить корпус и интерьер лодки от повреждений. В месте зарядки аккумулятор следите за тем, чтобы не было электрических искр, непотушенных сигарет и других источников огня, это позволит предупредить вероятность взрыва аккумулятора.
- Жидкость аккумулятора (электролит) содержит серную кислоту. Если электролит попал на кожу или одежду, промойте этот участок большим количеством воды и обратитесь к врачу. Всегда надевайте защитные очки и перчатки, работая с аккумулятором.

Выбор гребного винта

Гребной винт, поставляемый с Вашим подвесным двигателем, обеспечивает наилучшие общие технические характеристики при средних условиях эксплуатации.

Гребной винт нужно выбирать исходя из количества оборотов в минуту двигателя во время работы на полном ходу, характеристики должны соответствовать рекомендуемым нормам.

Модель	Диапазон частоты вращения при полностью открытой дроссельной заслонке
9.9	4500-5300 об/мин
15/18	5200-5800 об/мин

Если изменившиеся условия приводят к падению скорости вращения двигателя ниже рекомендуемого диапазона (например, более теплая погода, большая влажность, эксплуатация на большой высоте над уровнем моря, увеличенная нагрузка лодки, грязное дно лодки или грязная коробка передач), то для сохранения эксплуатационных характеристик и обеспечения долговечности подвесного двигателя может понадобиться заменить гребной винт или очистить дно лодки и коробку передач.

Проверять число оборотов при полностью открытой дроссельной заслонке с помощью точного тахометра, когда у двигателя увеличен угол наклона до положения сбалансированного рулевого управления (усилие рулевого управления одинаково в обоих направлениях) без выхода гребного винта из-под контроля.

ТАБЛИЦА ГРЕБНОГО ВИНТА

Гребной винт нужно выбирать исходя из количества оборотов в минуту двигателя во время работы на полном ходу, характеристики должны соответствовать рекомендуемым нормам. См. раздел **Аксессуары – Таблица для гребного винта** данного руководства.

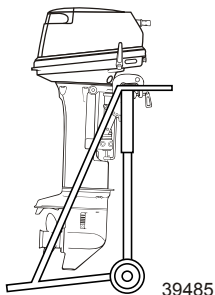
ТРАНСПОРТИРОВКА

Снятие двигателя

1. Заглушите двигатель.
2. Отсоедините от двигателя патрубок топливопровода, кабель дистанционного управления, фиксирующие болты и гайки кронштейна и пр.
3. Снимите двигатель с корпуса лодки и полностью слейте воду из корпуса коробки передач. Следите за тем, чтобы двигатель находился над гребным винтом во время переноски двигателя.

Переноска двигателя

Следите за тем, чтобы двигатель находился в вертикальном положении во время транспортировки.



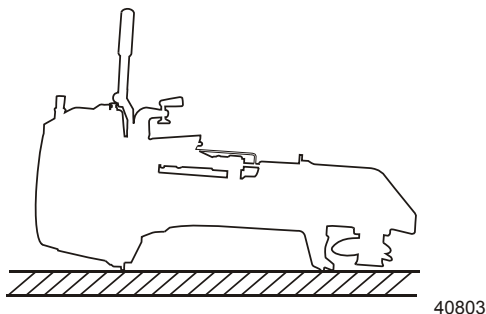
ПРИМЕЧАНИЕ: При переноске двигателя в горизонтальном положении держите силовую головку над гребным винтом.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Будьте аккуратны, есть вероятность взрыва. Пролитый бензин или его пары могут попасть в огонь и тогда произойдет взрыв. Убедитесь в том, что полностью слили бензин из карбюратора перед транспортировкой двигателя. Сразу вытирайте пролитый бензин.

Возврат электродвигателя в нерабочее положение

Храните двигатель в вертикальном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: При хранении в горизонтальном положении положите его на землю ручками вверх.

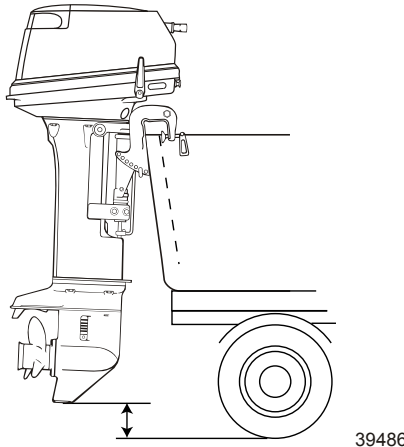


Буксирование лодки с подвесным двигателем

Лодку следует буксировать с отклоненным вниз подвесным двигателем в вертикальном рабочем положении.

ТРАНСПОРТИРОВКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Транспортировка в наклонном положении может привести к повреждению двигателя, лодки и т.п. Если буксировка с полностью опущенным двигателем невозможна (скег коробки передач находится слишком близко от поверхности дороги при транспортировке в вертикальном положении), защитите двигатель с помощью такого устройства, как защитный импост транца при транспортировке в наклонном положении.



Включите переднюю передачу на подвесном двигателе. Это предотвратит свободное вращение гребного винта.

Если необходимо обеспечить дополнительный дорожный просвет, подвесной двигатель нужно наклонить вверх с помощью устройства поддержки подвесного двигателя. За рекомендациями обратитесь к своему местному дилеру. Для железнодорожных переездов, проездов и в случае подпрыгивания прицепа может понадобиться дополнительный дорожный просвет.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Механизм изменения наклона и устройство привода для мелководья (модели с рукояткой румпеля) не предназначены для поддержки подвесного двигателя в наклонном положении при буксировании.

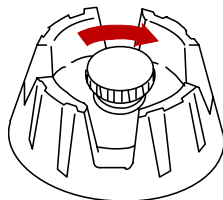
Транспортировка переносных топливных баков

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте получения серьезных травм или гибели в результате пожара или взрыва бензина. Выполняйте указания по транспортировке, поставляемые с переносным топливным баком. Транспортируйте топливный бак в хорошо вентилируемом месте вдали от открытого огня или искр.

ТОПЛИВНЫЙ БАК С РУЧНЫМ УДАЛЕНИЕМ ВОЗДУХА

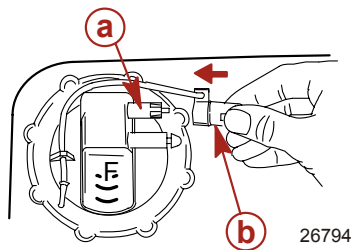
При транспортировке бака закройте отдушину. Это предотвратит выход топлива или паров из бака.



ТРАНСПОРТИРОВКА

ТОПЛИВНЫЙ БАК С АВТОМАТИЧЕСКИМ УДАЛЕНИЕМ ВОЗДУХА

1. Отсоедините от бака выносной трубопровод. Это закроет отдушину и предотвратит выход топлива или паров из бака.
2. Установите привязанную крышку над плунжером соединительной муфты топливопровода. Это предотвратит случайное вталкивание плунжера внутрь и, как следствие, выход топлива или паров.



- a** - Плунжер
- b** - Ограничительная крышка

ТОПЛИВО И МАСЛО

Рекомендации по применению топлива

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Использование ненадлежащего бензина может повредить двигатель. Повреждение двигателя в результате использования ненадлежащего бензина считается неправильной эксплуатацией двигателя и вызванное этим повреждение не покрывается ограниченной гарантией.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО ТОПЛИВА

Двигатели Mercury MerCruiser удовлетворительно работают при использовании основных марок неэтилированного бензина, соответствующих требованиям следующих спецификаций:

США и Канада - Топливо с октановым числом, указанным на бензоколонке, 87 (R+M)/2 минимум. Также приемлемым является бензин высшего качества [92 (R+M)/2 Octane]. Нельзя использовать этилированный бензин.

За пределами США и Канады - Топливо с октановым числом, указанным на бензоколонке, 90 RON минимум. Также является приемлемым бензин высшего качества (98 RON). Если нет неэтилированного бензина, используйте основные марки этилированного бензина.

ПРИМЕНЕНИЕ РЕФОРМУЛИРОВАННОГО (ОКСИГЕНИРОВАННОГО) БЕНЗИНА (ТОЛЬКО В США)

Применение этого типа бензина требуется в некоторых штатах США. Два типа оксигената, используемые в этом топливе, являются спирт (этанол) и эфир [MTBE (метил-три-бутиловый эфир) или ETBE (этил-три-бутиловый эфир)]. Если этанол является оксигенатом, применяемым для бензина в данном районе, то см. **Спиртосодержащий бензин**.

Такой реформулированный бензин пригоден для использования в двигателе «Mercury Marine».

СПИРТСОДЕРЖАЩИЙ БЕНЗИН

Если бензин, используемый в данном районе, содержит метанол (метилловый спирт) или этанол (этиловый спирт), то необходимо знать об определенных неблагоприятных воздействиях, которые из-за этого могут возникнуть. Такие неблагоприятные воздействия носят более тяжелый характер при использовании метанола. Повышение процентного содержания спирта в топливе также может усилить эти неблагоприятные воздействия.

Некоторые из этих воздействий являются следствием того, что спирт в бензине может абсорбировать влагу из воздуха, что приводит к отделению воды/спирта от бензина в топливном баке.

Компоненты топливной системы двигателя «Mercury Marine» выдерживают до 10% содержания спирта в бензине. Нам неизвестно, какой процент может выдержать топливная система вашей лодки. Необходимо обратиться к изготовителю лодки за конкретными рекомендациями по комплектующим топливной системы лодки (топливные баки, топливные магистрали и фитинги).

Необходимо помнить, что спиртосодержащий бензин может усилить следующие неблагоприятные факторы:

- Коррозию металлических деталей.
- Ухудшение состояния резиновых и пластмассовых деталей.
- Проникание топлива через резиновые топливные магистрали.
- Запуск, работа на холостом ходу и другие проблемы в работе двигателя.
- Не используйте бензин с содержанием более 10% этанола или более 5% метанола.
- Повреждения, полученные в результате использования бензина, содержащего спирт, ацетон или бензола не покрываются условиями ограниченной гарантии.

ТОПЛИВО И МАСЛО

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Утечка топлива означает опасность воспламенения или взрыва, что может вызвать серьезные травмы или гибель людей. Периодически осматривайте все элементы топливной системы на утечки, размягчение, затвердевание, разбухание или коррозию, особенно после консервации. При любых признаках утечки или изнашивания необходимо произвести замену до возобновления эксплуатации двигателя.

Ввиду возможных отрицательных воздействий присутствия спирта в бензине рекомендуется, при возможности, использовать только бензин, не содержащий спирта. Если имеется только спиртосодержащее топливо или о присутствии спирта неизвестно, необходимо чаще выполнять проверку на протечки и аномальности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При эксплуатации двигателя «Mercury Marine» на спиртосодержащем бензине необходимо избегать хранения бензина в топливном баке в течение длительного периода времени. В течение длительных периодов хранения, обычных для лодок, возникают специфические проблемы. В автомобилях топливо с примесью спирта обычно потребляется до того, как оно может поглотить достаточное количество влаги для возникновения каких-либо проблем, однако лодки часто находятся без движения в течение достаточно длительного времени, что приводит к разделению фаз. Кроме того, во время консервации может иметь место внутренняя коррозия, если спирт смыл защитную масляную пленку с внутренних комплектующих.

Рекомендуемое масло

Рекомендуемое масло	Масло для двухтактных подвесных двигателей Premium TC-W3
---------------------	--

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В качестве масла следует использовать сертифицированное NMMA масло для 2-тактных двигателей TC-W3.

Для этого двигателя рекомендуется масло для 2-тактных двигателей Mercury или Quicksilver Premium TC-W3. Для дополнительной защиты и смазки рекомендуется масло для 2-тактных двигателей Mercury или Quicksilver Premium Plus TC-W3. Если нет масла для подвесных двигателей Mercury или Quicksilver, замените его другой маркой масла для 2-тактных подвесных двигателей, сертифицированного NMMA как TC-W3. Использование несоответствующего масла может привести к серьезным повреждениям двигателя.

Смешивание топлива и масла

При первой заправке топливного бака используйте смесь масла и бензина в пропорции 1:25.

После того, как топливная смесь для обкатки выработана, используйте 50:1 (2%-ную) смесь топливо/масло. Соотношения для смешивания смотрите в таблице (далее).

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИИ КОМПОНЕНТОВ СМЕСИ СМЕСЬ ТОПЛИВО/МАСЛО

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ КОМПОНЕНТОВ СМЕСИ ТОПЛИВО/МАСЛО			
Соотношение масло/бензин	3,8 литра (1 амер. гал.) бензин	11,5 литра (3 амер. гал.) бензин	23 литра (6 амер. гал.) бензин
1:25	148 мл (5 жид. ун.) масло	473 мл (16 жид. ун.) масло	946 мл (32 жид. ун.) масло
1:50	89 мл (3 жид. ун.) масло	237 мл (8 жид. ун.) масло	473 мл (16 жид. ун.) масло

ТОПЛИВО И МАСЛО

ПРОЦЕДУРА СМЕШИВАНИЯ

Залейте в выбранную емкость полное количество масла вместе с примерно четырьмя литрами (одним галлоном) бензина. Встряхивайте эту смесь до тех пор, пока они не перемешаются полностью. Добавьте остаток бензина и потрясите емкость, чтобы добиться перемешивания.

Обкатка двигателя

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ ПРИ ОБКАТКЕ ДВИГАТЕЛЯ

При первой заправке топливного бака используйте смесь масла и бензина в пропорции 1:25.

ПРОЦЕДУРА ОБКАТКИ ДВИГАТЕЛЯ

См. раздел **Процедура обкатки двигателя** для правильной обкатки двигателя.

Заливка топлива в бак

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте получения серьезных травм или гибели в результате пожара или взрыва бензина. Во время заполнения топливных баков всегда останавливайте двигатель, НЕ курите и не допускайте наличия поблизости открытого огня или искр.

Заливайте топливо в бак на открытом воздухе и вдали от источников тепла, искр и открытого огня.

Перед добавлением топлива в бак всегда останавливайте двигатель.

Не заполняйте бак доверху. Оставьте примерно 10% объема бака незаполненным. При повышении его температуры топливо увеличится в объеме и может дать утечку под действием давления, если бак будет заполнен доверху.

ЗАЛИВКА ТОПЛИВА В СТАЦИОНАРНЫЕ ТОПЛИВНЫЕ БАКИ

При заполнении бака медленно залейте требуемое количество масла вместе с бензином.

ЗАЛИВКА ТОПЛИВА В ПЕРЕНОСНЫЕ ТОПЛИВНЫЕ БАКИ

Для заполнения переносных топливных баков уберите их с лодки.

Залейте в топливный бак полное количество масла вместе с примерно четырьмя литрами (одним галлоном) бензина. Тщательно перемешайте, а затем залейте в бак остальной бензин.

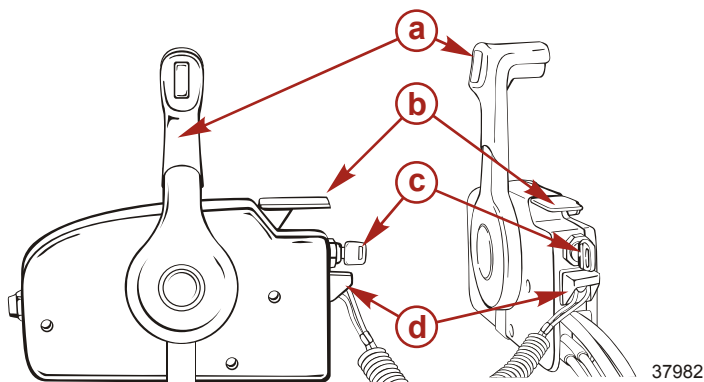
УСТАНОВКА ТОПЛИВНОГО БАКА В ЛОДКЕ

Расположите топливный бак в лодке таким образом, чтобы вентиляционное устройство находилось выше уровня топлива при нормальных условиях эксплуатации лодки.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Особенности дистанционного управления

Ваша лодка может быть оборудована дистанционным управлением как показано ниже. Если это не так, посоветуйтесь со своим дилером относительно описания функций и работы устройств дистанционного управления.



- a** - Рукоятка пульта дистанционного управления
- b** - Рычаг только дроссельной заслонки
- c** - Замок зажигания
- d** - Тросовый переключатель остановки двигателя

Наклон вверх, наклон вниз

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ НАКЛОНА

Устройство наклона позволяет водителю отклонить двигатель на больший угол наклона для эксплуатации на мелководье, или отклонить подвесной двигатель в крайнее верхнее положение.

При эксплуатации подвесного двигателя ручка наклона должна оставаться в положении отпирания. Это позволяет вернуть подвесной двигатель в положение эксплуатации, если подвесной двигатель столкнется с подводным препятствием и поднимется.

Перемещение ручки наклона в положение наклона позволит заблокировать подвесной двигатель в положении привода для мелководья или в крайнем верхнем положении.

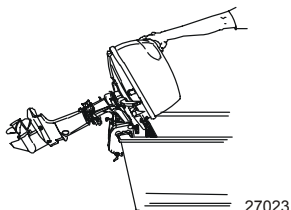
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При наклоне вперед или вниз будьте аккуратны, не ставьте руку между поворотной и кормовой скобой. Следите за тем, чтобы наклон на борт проходил медленно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед наклоном вверх остановите двигатель.

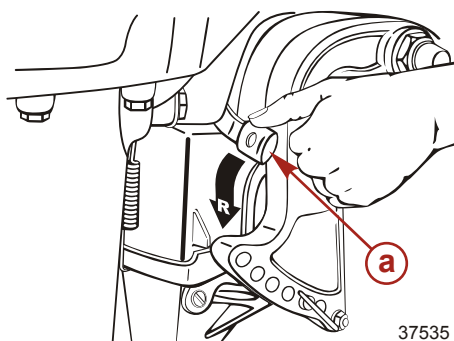
1. Заглушите двигатель.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

2. Когда рычаг переключения передач находится в положении Нейтрали (N) или Вперед (F) полностью отклоните двигатель вверх, держа за ручку наклона в задней части верхней крышки двигателя.

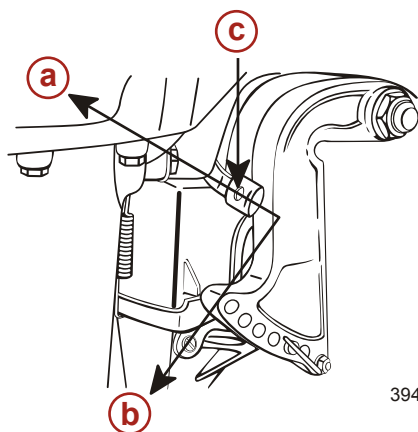


3. **Наклон вверх:** Нажмите рычаг блокировки положения двигателя при включенной реверсивной передаче назад вниз до остановки. Это положение верхнего наклона.
4. Наклоните двигатель полностью вверх до его блокировки на месте.



a - Рычаг блокировки положения подвешенного двигателя при включенной реверсивной передаче

5. **Наклон вниз:** Нажмите рычаг блокировки положения двигателя при включенной реверсивной передаче назад вниз до остановки. Это положение верхнего наклона.
6. Слегка приподнимите двигатель и затем дайте ему опуститься под силой своей тяжести.



a - Положение наклона вниз
b - Положение наклона вверх
c - Рычаг блокировки положения подвешенного двигателя при включенной реверсивной передаче

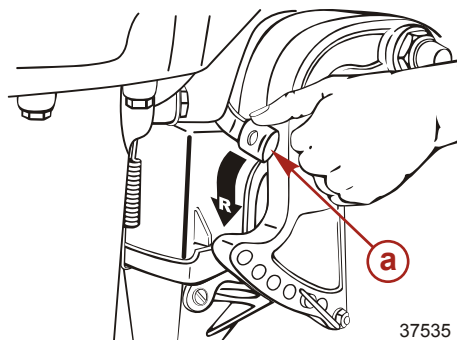
ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Эксплуатация двигателя при плавании на мелководье

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При наклоне вперед или вниз будьте аккуратны, не ставьте руку между поворотной и кормовой скобой. Следите за тем, чтобы наклон на борт проходил медленно.

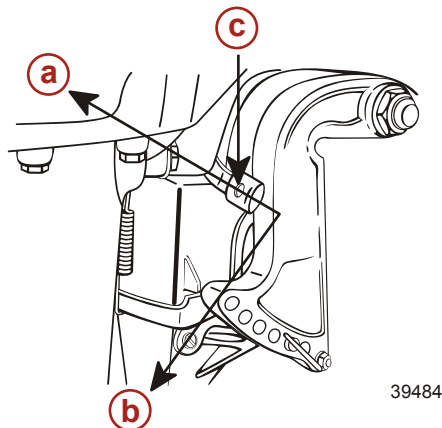
ПРИМЕЧАНИЕ: Опускайте медленно до скорости проводки и переключайтесь в положение Нейтрали (N) до того, как выйдете на мелководье.

1. Заглушите двигатель.
2. **Наклон вверх:** Установите рычаг блокировки подвешенного двигателя при включенной реверсивной передаче в положение верхнего наклона и наклоните двигатель вверх при движении по мелководью.



a - Рычаг блокировки положения подвешенного двигателя при включенной реверсивной передаче

3. **Наклон вниз:** Потяните рычаг блокировки двигателя при включенной реверсивной передаче вниз и слегка приподнимите двигатель, затем опустите его.



a - Положение наклона вниз
b - Положение наклона вверх
c - Рычаг блокировки положения подвешенного двигателя при включенной реверсивной передаче

ПРИМЕЧАНИЕ: Соблюдайте указания следующих инструкций:

- Убедитесь в том, водозаборник все время находится в воде и что вода постоянно вытекает из контрольного отверстия воды охлаждения.
- Убедитесь в том, что двигатель работает на низких оборотах при движении на мелководье. Работа на высоких оборотах может привести к потере управления и повреждению двигателя.
- Убедитесь в том, что двигатель не ударяется о днище, особенно при движении назад. Если двигатель бьет по днищу во время движения назад, удар передается на транец и это может привести как к повреждению двигателя, так и лодки.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Регулировка угла дифферента

Вертикальный рабочий угол подвесного двигателя регулируется перемещением штифта изменения наклона в одном из имеющихся регулировочных отверстий. Правильная регулировка обеспечивает стабильную эксплуатацию лодки и достижение оптимального режима работы, сводит к минимуму усилие управления рулем.

Инструкции ниже объясняют как установить оптимальный угол на лодке.

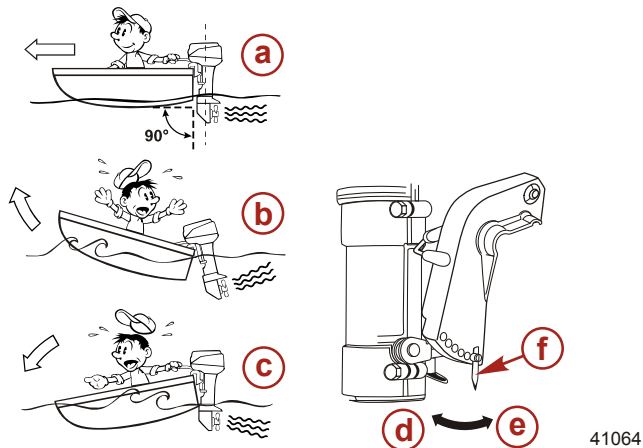
Положение штифта изменения наклона нужно регулировать так, чтобы при движении лодки на полной скорости подвесной двигатель был перпендикулярен к поверхности воды. Это позволяет вести лодку параллельно поверхности воды.

Расположите пассажиров и груз в лодке так, чтобы равномерно распределить вес.

Угол дифферента настраивается установкой штифта положения дифферента в нужное положение дифферента.

НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ ДИФФЕРЕНТА

- **Правильный дифферент:** Угол дифферента считается оптимальным если лодка находится параллельно поверхности воды во время движения.
- **Уменьшение дифферента:** Если угол дифферента слишком большой нос лодки задирается над поверхностью воды и скорость уменьшается. Кроме того, нос может раскачиваться или днище может биться о поверхность воды во время движения на большой скорости. В этом случае уменьшите угол дифферента, установив штифт положения дифферента в более низкое положение.
- **Увеличение дифферента:** Если угол дифферента слишком маленький, нос лодки опускается к воде, скорость уменьшается и вода может попадать в лодку. В этом случае уменьшите угол дифферента, установив штифт положения дифферента в более низкое положение.



- a** - Правильный дифферент:
- b** - Уменьшение дифферента
- c** - Увеличение дифферента
- d** - Переместите штифт чтобы поднять нос
- e** - Переместите штифт чтобы опустить нос
- f** - Штифт положения дифферента

41064

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Регулировка трения при управлении рулем

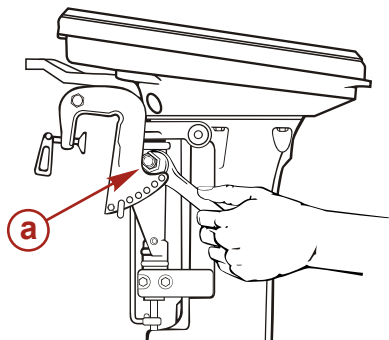
Трение при управлении рулем можно отрегулировать в соответствии с предпочтениями водителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недостаточная регулировка трения может вызвать серьезные травмы или гибель людей в результате потери управления лодкой. При выполнении регулировки трения поддерживайте достаточное трение при управлении рулем, чтобы не позволить лодке совершить полный оборот при отпускании рукоятки румпеля или рулевого колеса.

Отрегулируйте трение управления рулем, чтобы добиться нужного результата.

- Поверните по часовой стрелки, чтобы увеличить трение.
- Для уменьшения трения поверните против часовой стрелки.



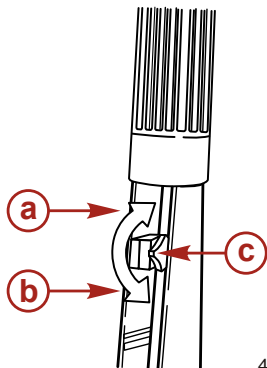
a - Рулевое управление второго водителя

40867

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировочный болт рулевого управления используется для регулировки трения при управлении рулем, но не для корректировки рулевого управления. Если болт сильно затянуть, это может привести к повреждению поворотной скобы.

Регулировка трения поворота рукоятки управления дроссельной заслонкой

Поверните барашковую гайку, чтобы установить и держать дроссельную заслонку на желаемой скорости. Поверните винт по часовой стрелке для усиления трения, или против часовой стрелки для уменьшения трения.



- a - Усиление трения
- b - Уменьшение трения
- c - Регулировочный винт дроссельной заслонки

41034

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Регулировка триммера

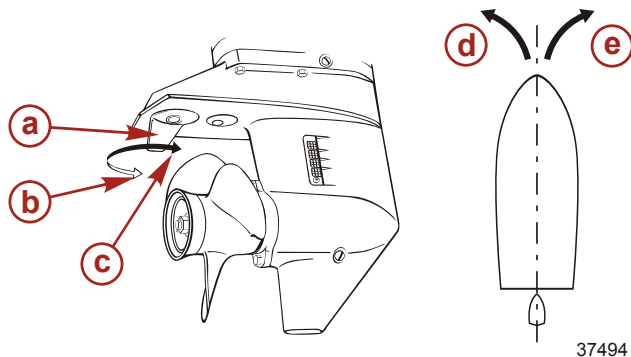
Воздействующий на рулевое управление крутящий момент, развиваемый гребным винтом, будет тянуть лодку в одном направлении. Этот крутящий момент – нормальное явление, является результатом того, что ваш подвесной двигатель не был дифференцирован так, чтобы вал гребного винта был параллелен поверхности воды. Триммер может во многих случаях помочь компенсировать этот крутящий момент, и его можно отрегулировать в определенных пределах, чтобы уменьшить неравномерность усилия управления рулем.

- Ведите лодку на нормальной крейсерской скорости с подвесным двигателем, установленным в нужное рабочее положение с нужным углом. Повернуть катер влево и вправо и заметить, в каком направлении он поворачивается легче.
- Если необходима регулировка, ослабьте болт триммера и каждый раз делайте небольшие регулировки.
- После регулировки крепко зафиксируйте болт триммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулярно проверяйте затяжку болта и триммера. Из-за коррозии триммер быстро изнашивается.

Триммер находится под антивентиляционной пластиной.

- Если лодку ведет влево, установите триммер в направлении В.
- Если лодку ведет влево, установите триммер в направлении С.



- a** - Триммер
- b** - Если лодку ведет влево, установите триммер в направлении В.
- c** - Если лодку ведет влево, установите триммер в направлении С.
- d** - Поворот налево
- e** - Поворот направо

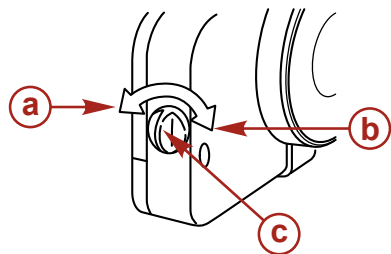
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Триммер также работает как анод, предупреждая гальваническую коррозию. Не наносите никакую краску, смазку или любые другие материалы на поверхность триммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если подвесной двигатель установлен так, что противовентиляционная пластина находится примерно на 50 мм (2 дюйма) или более выше дна лодки, регулировка триммера будет мало влиять на уменьшение этого крутящего момента.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ТРЕНИЕ РЫЧАГА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ВИНТ РЕГУЛИРОВКИ ТРЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ)

Чтобы отрегулировать трение рычага дистанционного управления поверните винт регулировки трения дроссельной заслонки на передней части коробки дистанционного управления. Поворачивайте винт по часовой стрелке для увеличения трения и против часовой стрелки для уменьшения трения.



38385

- a**- Для уменьшения трения поверните против часовой стрелки.
- b**- Поворачивайте винт по часовой стрелке для увеличения силы трения.
- c**- Регулировочный винт дроссельной заслонки

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предстартовый контрольный перечень

- Оператор должен знать методы безопасной навигации, хождения на судне и эксплуатационные процедуры.
- Для каждого человека на борту в легкодоступном месте имеется личное плавсредство подходящего размера (это требование закона).
- Спасательный круг или плавсредство, предназначенные для бросания человеку за бортом.
- Узнайте допустимую предельную мощность и нагрузку своего судна. Посмотрите на паспортную табличку с техническими данными судна.
- Достаточный запас топлива.
- Расположите груз на судне, равномерно распределив вес; пассажиры на судне должны сидеть каждый на соответствующем сиденье.
- Сообщите кому-нибудь о том, куда вы направляетесь и когда планируете вернуться.
- Управление судном в состоянии алкогольного опьянения или под действием наркотиков является нарушением закона.
- Узнайте характеристики водной территории и района, где вы собираетесь ходить на судне: цикл приливов и отливов, течения, песчаные отмели, скалы и другие опасные факторы.
- Выполните перечисленные проверки **Техническое обслуживание – проверка и график технического обслуживания**.

Эксплуатация при температуре ниже 0°

При использовании или швартовке подвесного двигателя при температуре около или ниже 0°, он всегда должен быть наклонен вниз, чтобы редуктор был погружен в воду. Это предотвратит замерзание воды, задержанной в редукторе, и возможное повреждение водяного насоса и других компонентов.

Если существует вероятность образования льда на поверхности воды, подвесной двигатель следует снять и полностью слить воду. Если лед образуется на поверхности воды внутри корпуса приводного вала подвесного двигателя, он заблокирует проход воды к двигателю и может привести к повреждению.

Эксплуатация в соленой или загрязненной воде

Мы рекомендуем каждый раз после эксплуатации подвесного двигателя в соленой или загрязненной воде промывать его внутренние водяные каналы свежей водой. Это предотвратит закупоривание водяных каналов накапливающимися отложениями. См. **Техническое обслуживание – промывка системы охлаждения**.

Если судно на стоянке находится в воде и вы не пользуетесь им, всегда отклоняйте подвесной двигатель так, чтобы полностью извлечь коробку передач из воды (за исключением тех дней, когда температура опускается ниже нуля).

После каждого употребления вымойте подвесной двигатель снаружи и промойте выхлопное отверстие гребного винта и коробку передач свежей водой. Ежемесячно наносите на внешние металлические поверхности средство Mercury Precision или Quicksilver Corrosion Guard. Не наносите средство на антикоррозийные аноды, поскольку это приведет к снижению действенности анодов.

Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения серьезного повреждения двигателя, вызываемого тощей топливной смесью, не эксплуатируйте подвесной двигатель (если были установлены жиклеры для эксплуатации на большой высоте над уровнем моря) на более низкой высоте, если Вы снова не сменили жиклеры в соответствии с новой высотой.

Эксплуатация подвесного двигателя на большей высоте, чем 750 м (2500 ft.) над уровнем моря может потребовать замены жиклера карбюратора и/или гребного винта с переменным шагом. Посоветуйтесь с Вашим дилером. Это снизит обычную потерю мощности вследствие пониженного содержания кислорода в воздухе, что приводит к получению слишком богатой топливной смеси.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

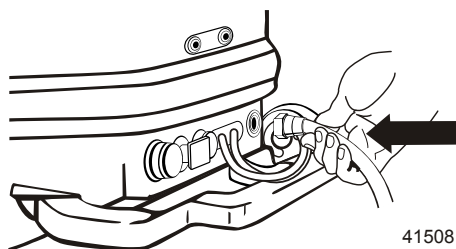
Эксплуатация подвешенного двигателя в качестве вспомогательного двигателя

В случае использования подвешенного двигателя в качестве вспомогательного двигателя остановите двигатель и поднимите его над водой, когда работает основная силовая установка.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Подвешенный двигатель должен быть закреплен таким образом, чтобы избежать подпрыгивания при движении судна во время работы основной силовой установки. Подпрыгивание двигателя может повредить подвешенный двигатель и транец судна.

Инструкции по предварительному запуску

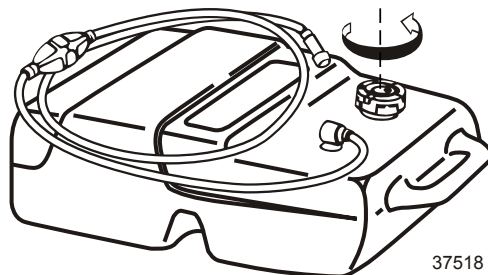
1. Подсоедините патрубок топливопровода к двигателю. Стрелка на груше для топлива должна быть повернута к двигателю.



ПРИМЕЧАНИЕ

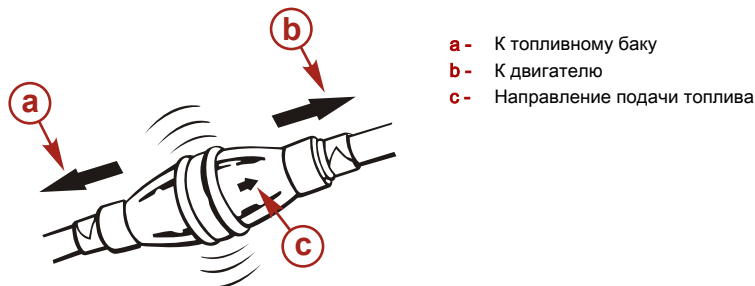
Без достаточного количества охлаждающей воды двигатель, водяной насос и другие комплектующие будут перегреваться и могут быть повреждены. Обеспечьте достаточную подачу воды на водозаборные отверстия во время эксплуатации.

2. Ослабьте винт воздушной вентиляции на топливном баке.



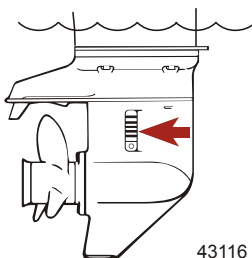
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3. Залейте топливо в карбюратор сжав грушу для топлива до тех пор, пока она не станет твердой.



37714

4. Убедитесь в том, что заборник охлаждающей воды погружен в воду.



Процедура обкатки двигателя

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Невыполнение процедур обкатки двигателя может привести к тому, что рабочие характеристики двигателя будут плохими в течение его срока службы, а это может привести к повреждению двигателя. Всегда выполняйте процедуры обкатки двигателя.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Используйте моторное масло Mercury или Quicksilver или другое, рекомендованное производителем масло (TC-W3).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не смешивайте разные бренды масел. Смешивание масел разных марок или разного вида масел даже одной и той же марки может привести к загущению, в результате которого могут заблокироваться сетки фильтров. Это может привести к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточной смазки.

Соотношение смеси (1:50): Моторное масло Mercury или Quicksilver или рекомендованное моторное масло (TC-W3), 1:неэтилированный бензин 50.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ ПРИ ОБКАТКЕ ДВИГАТЕЛЯ

При первой заправки топливного бака используйте смесь масла и бензина в пропорции 1:25.

Используйте моторное масло Mercury или Quicksilver или другое, рекомендованное производителем масло (TC-W3).

ПРИРАБОТКА

Период приработки около 10 часов

В течение первого часа работы изменяйте положение дроссельной заслонки.

Избегайте в течение первого часа непрерывную работу двигателя с постоянной скоростью вращения более двух минут и избегайте длительную работу с широко открытой дроссельной заслонкой.

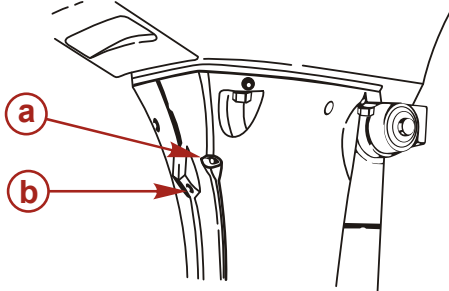
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Time (Время)	0–9 мин.	10-59 мин.	1:00-1:59 часов	2:00-9:59 часов	10 часов
Способ работы	На холостом ходу или трал	Дроссельная заслонка открыта менее чем на ½ (около 3000 об. в мин)	Дроссельная заслонка открыта менее чем на ¾ (около 4000 об. в мин)	Дроссельная заслонка открыта на ¾ (около 4000 об. в мин)	Нормальная эксплуатация
Условия	Крейсерский ход на скорости не превышающей минимальную		Работа на полностью открытой заслонки допускается в течение 1 минуты через каждые 10 минут	Работа на полностью открытой заслонки допускается в течение 2 минуты через каждые 10 минут	

Прогрев двигателя

Прогрейте двигатель на малых оборотах в течение трех минут. Это позволит смазке пройти через все детали двигателя, работа двигателя без предварительного прогрева сокращает срок его службы. Не забудьте проверять, что вода охлаждения проходит через контрольное отверстие во время прогрева двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель работает непрерывно без выпуска воды из водяного насоса воды охлаждения или отверстие, двигатель может перегреться.



- a - Отверстие водяного насоса воды охлаждения
- b - Отверстие холостого хода

40472

Скорость вращения двигателя Скорость холостого хода после прогрева.

На передаче	На нейтрали
800 об/мин.	950 об/мин.

Запуск двигателя

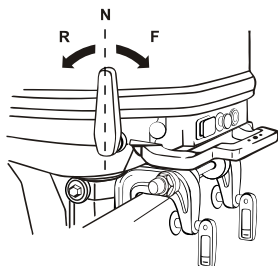
Перед запуском внимательно изучите разделы **Проверка перед запуском**, специальные инструкции по эксплуатации и **процедуру обкатки двигателя** в разделе **Эксплуатация**.

Подвесные двигатели с электрическим запуском нельзя запускать вручную с помощью веревки стартера и позволять им работать без подключения к батарее кабелей аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению системы зарядки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если вода не выходит из индикаторного отверстия водяного насоса, остановите двигатель и проверьте, не засорился ли заборник охлаждающей воды. Отсутствие засорения может указывать на повреждение водяного насоса или на закупоривание системы охлаждения. Эти обстоятельства приведут к перегреву двигателя. Обратитесь к дилеру для проведения проверки подвесного двигателя. Эксплуатация перегревшегося двигателя может привести к его серьёзному повреждению.

1. **МН и ЕН Модели:** Установите рычаг переключения передач в положение Нейтрали (N).

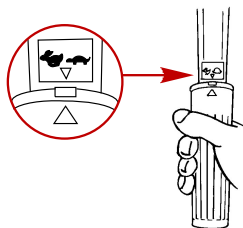


38347

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске двигателя убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении Нейтрали (N). В этой модели есть функция, предупреждающая запуск на передаче.

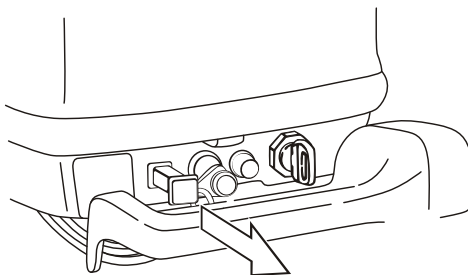
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если двигатель каким-то образом запускается на передаче, прекратите эксплуатацию. Необходимо обратиться к уполномоченному дилеру.

2. Поверните ручку открытия дроссельной заслонки так, чтобы маркировка на ней была направлена к треугольнику на ручке рулевого управления.



28847

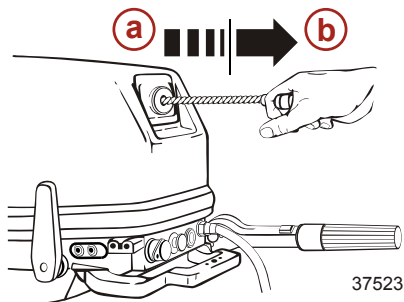
3. Полностью вытяните рукоятку подсоса. Полностью вытяните рукоятку подсоса.



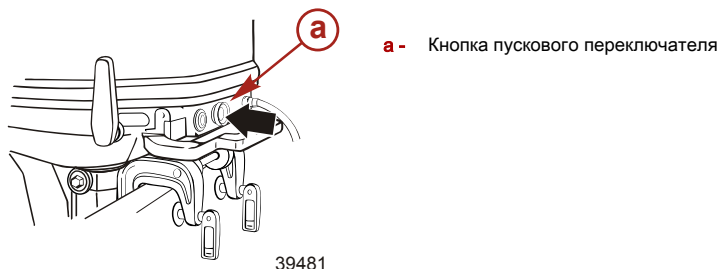
38349

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4. **МН модели:** Медленно потяните ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Затем быстро потяните за нее.



5. **ЕН модели:** Нажмите на кнопку стартера.

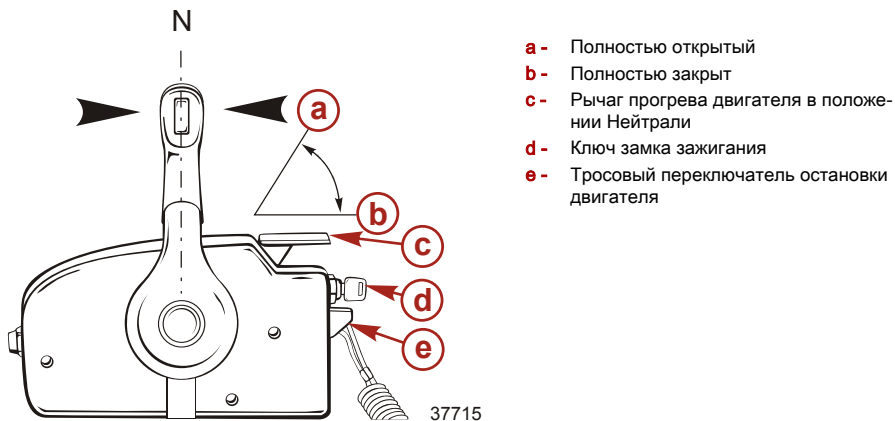


6. Когда двигатель запустится, отпустите кнопку.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если при запуске двигателя используется кнопка подсоса, после запуска двигателя верните ее в исходное положение.

7. **Е Модели:** Вставьте ключ зажигания.

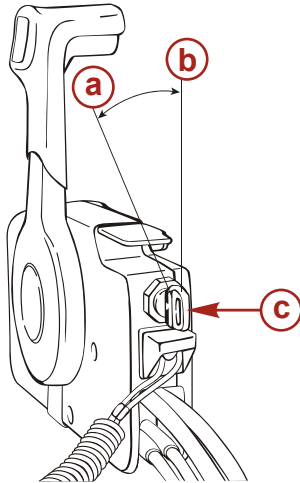
8. Установите рычаг переключения передач в положение Нейтрали (N). Поднимите рычаг прогрева двигателя в положение Нейтрали (N).



9. Поверните ключ зажигания в положение запуска. Затем нажмите и держите кнопку, чтобы включить подсос.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Полностью вытяните рукоятку подсоса.



- a - Выкл.
- b - Вкл
- c - Нажмите для включения подсоса

37466

10. Когда двигатель заведется прекратите нажатие на ключ. Ключ автоматически возвращается в начальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг прогрева двигателя в нейтральном положении невозможно поднять если рычаг управления находится в положении Вперед (F) или Назад (R).

ПРИМЕЧАНИЕ: E и EN Модели:

- Непрерывная работа стартера двигателя может сократить срок службы аккумуляторной батареи и стартера двигателя. Стартер двигателя должен работать максимум три секунды. Если двигатель не запускается подождите пять секунд перед тем, как снова задействовать стартер двигателя.
- Не допускайте работы стартера после того, как двигатель завелся.

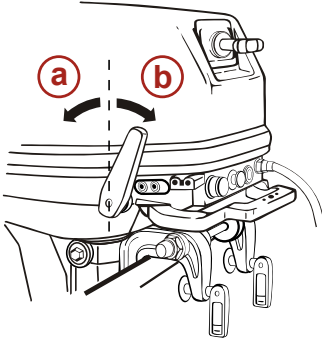
Переключение передач

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте следующее:

- Никогда не включайте передачу, если скорость вращения двигателя не равна скорости холостого хода. Не переключайте выключенный подвесной двигатель на задний ход (Reverse).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

МН и ЕН Модели



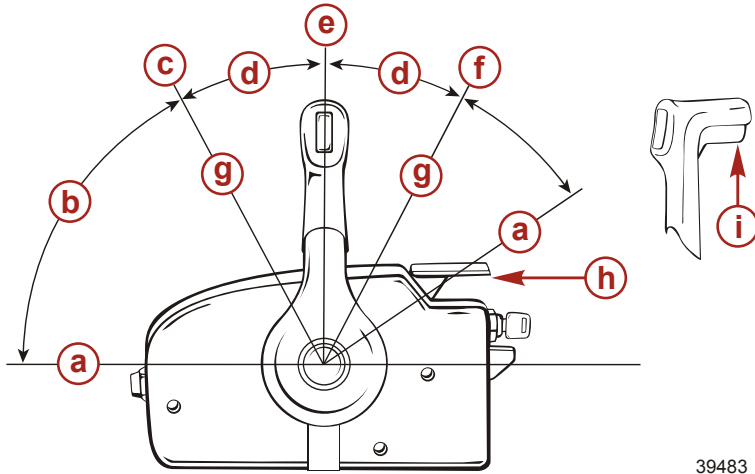
- a** - (R) Reverse (Назад)
- b** - (F) Forward (Вперед)

37713

1. **Вперед:** Поверните рычаг дроссельной заслонки, чтобы уменьшить скорость. После того, как двигатель выйдет на скорость трала быстро потяните рычаг переключения передач в положение Вперед (F).
2. **Назад:** При переключении передач на движение вперед (F) сбросьте скорость двигателя, когда двигатель выйдет на скорость трала быстро установите рычаг переключения передач в положение Назад (R).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3. E Модели



- a** - Полностью открытый
- b** - Дроссель
- c** - (F) Forward (Вперед)
- d** - Переключение передач
- e** - (N) Neutral (Нейтраль)
- f** - (R) Reverse (Назад)
- g** - Полностью закрыт
- h** - Рычаг прогрева двигателя в положении Нейтральи
- i** - Кнопка блокировки

4. **Вперед:** Быстро переместите рычаг управления в положение вперед (F) на 32°, когда коробка находится на передаче, одновременно поднимая кнопку блокировки, которая находится в нижней части рычага управления. Дальнейшее переключение передач будет открывать дроссельную заслонку.
5. **Назад:** Быстро переместите рычаг управления в положение вперед (F) на 32°, когда коробка находится на передаче, одновременно поднимая кнопку блокировки, которая находится в нижней части рычага управления. Дальнейшее переключение передач будет открывать дроссельную заслонку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг управления не будет работать до тех пор, пока рычаг прогрева двигателя на нейтральи не будет находиться в полностью закрытом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не увеличивайте количество оборотов двигателя без особой необходимости при работе рычага прогрева двигателя на нейтральи.

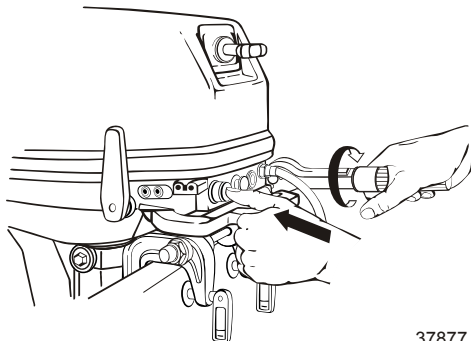
Остановка двигателя

МН и ЕН Модели

1. Установите дроссельную заслонку в положение малой скорости.
2. Установите рычаг переключения передач в положение Нейтральи (N). Оставьте двигатель на 2-3 минуты поработать на холостом ходу если он работал на полных оборотах.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

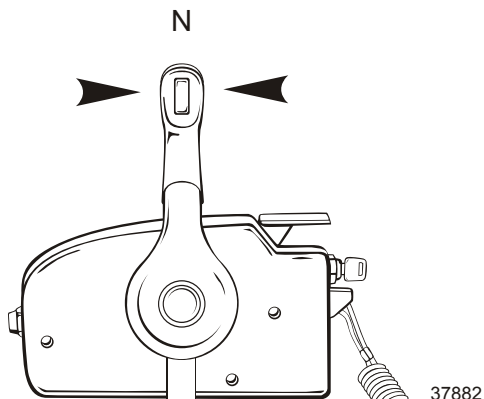
3. Для остановки двигателя нажмите на кнопку останова.



37877

Е Модели

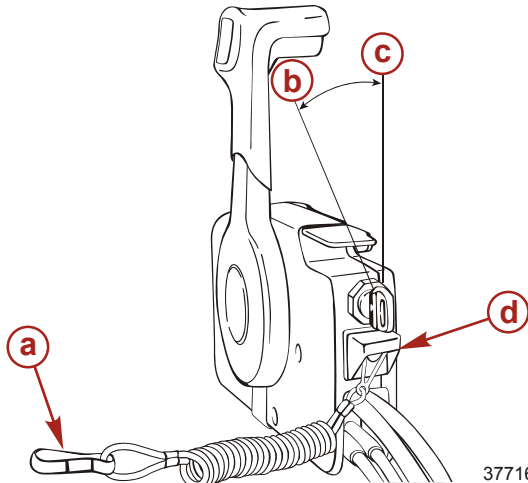
1. Установите рычаг переключения передач в положение Нейтрали (N) и оставьте двигатель поработать 2-3 минуты на холостом ходу.



37882

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2. Поверните ключ зажигания в положение Выкл. или вытяните тросовый переключатель остановки двигателя.



- a- Гак:
- b- Выкл.
- c- Вкл.
- d- Тросовый выключатель работы двигателя

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте указания следующих инструкций:

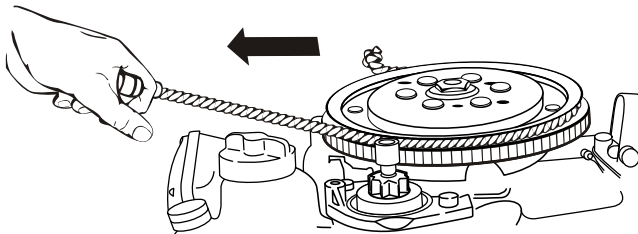
- После того, как двигатель остановиться закрутите винт воздушной вентиляции на крышке топливного бака.
- Отсоедините патрубок топливопровода от двигателя или топливного бака.
- Отсоедините кабель аккумуляторной батареи на двигателях типа ЕН или Е, если двигатель не будет использоваться в течение 3 дней и более.

Аварийный запуск двигателя

Если система стартера не сработала, используйте запасную веревку стартера (входит в комплект двигателя) и действуйте в следующем порядке:

Снимите верхнюю крышку и используйте запасную веревку стартера, которая входит в комплектацию и выполните следующую процедуру.

1. Потяните рукой за веревку стартера.
2. Используйте 10 мм торцевой ключ как ручку для веревки.



38361

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Высокое напряжение есть всегда, когда зажигание включено, особенно при запуске или эксплуатации двигателя. Не прикасайтесь к элементам системы зажигания и металлическим испытательным зондам и не приближайтесь к проводам свечей зажигания при выполнении испытаний под напряжением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открытый вращающийся маховик может привести к получению серьезной травмы. При запуске и работе двигателя держите руки, волосы, одежду, инструмент и другие предметы подальше от двигателя. Не пытайтесь установить на место крышку маховика или верхнюю крышку во время работы двигателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход за подвесным двигателем

Чтобы поддерживать ваш подвесной двигатель в наилучшем эксплуатационном состоянии, очень важно выполнять периодические осмотры и операции по техническому обслуживанию, перечисленные в **График проверки и технического обслуживания**. Мы настоятельно советуем проводить надлежащее техническое обслуживание для обеспечения безопасности – вашей и пассажиров, – а также для обеспечения надежности двигателя.

Фиксируйте выполненные работы по техническому обслуживанию в разделе **Журнал техобслуживания**, который находится в конце настоящего издания. Сохраняйте все заказы на проведение технического обслуживания и квитанции о выполнении.

ВЫБОР ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ

Мы рекомендуем использовать фирменные запасные части и смазочные материалы Mercury Precision или Quicksilver.

График проверки и технического обслуживания

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Проверьте, останавливается ли двигатель выключателем со шнуром дистанционного останова.
- Визуально проверьте топливную систему на наличие износа или течей.
- Проверьте надежность крепления подвесного двигателя на транце.
- Проверьте рулевую систему на заедание и наличие ослабленных деталей.
- Модели с дистанционным управлением – внешним осмотром проверьте надежность затяжки крепежных деталей стержня тяги рулевого механизма. См. раздел **Крепежные детали стержня тяги рулевого механизма**.
- Проверьте лопасти гребного винта на наличие повреждений.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- При эксплуатации в соленой или загрязненной воде промойте систему охлаждения подвесного двигателя. См. раздел **Промывка системы охлаждения**.
- При эксплуатации в морской воде смойте все солевые отложения и промойте выхлопное отверстие гребного винта и коробки передач пресной водой.

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ОДИН РАЗ В ГОД (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ РАНЬШЕ)

- Смазывайте все места смазки. Смазывайте чаще при эксплуатации в морской воде. См. раздел **Места для смазывания**.
- Проверяйте и очищайте свечи зажигания. См. раздел **Проверка и замена свечей зажигания**.
- Проверьте фильтр топливной магистрали на загрязнения. См. раздел **Топливная система**.
- Если требуется, проверьте регулировку карбюратора. См. раздел **Регулировка карбюратора**.
- Проверяйте антикоррозийные аноды. Проверяйте чаще при эксплуатации в морской воде. См. раздел **Антикоррозийные аноды**.
- Слейте и замените масло коробки передач. См. раздел **Смазывание коробки передач**.
- Смажьте шлицы на ведущем валу и штоке механизма переключения передач.¹
- Модели с электрическим запуском – проверяйте батареи. См. раздел **Проверка батарей**.
- Модели с дистанционным управлением – проверяйте регулировку тросов управления.¹
- Удалите отложения на двигателе средством для очистки двигателя Mercury Precision или Quicksilver Power Tune.
- Проверьте затяжку болтов, гаек и других крепежных деталей.
- Очистите выходной фильтр топливного бака.

1. Это обслуживание должен выполнять уполномоченный дилер.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 300 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ КАЖДЫЕ ТРИ ГОДА

- Замените крыльчатку водяного насоса (делайте это чаще, если произошел перегрев или замечено пониженное давление воды).¹

ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНОМ ХРАНЕНИЕМ

- Прочтите описание процедуры хранения. См. раздел **Хранение**.

Промывка системы охлаждения

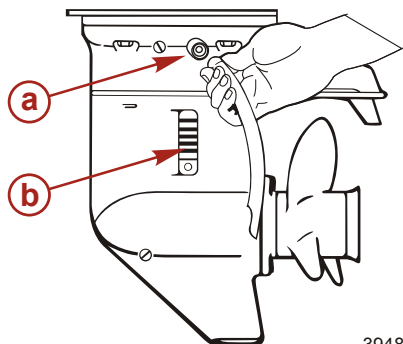
После каждого плавания в соленой, загрязненной или мутной воде промойте внутренние водяные каналы подвесного двигателя пресной водой. Это поможет предотвратить закупоривание внутренних водяных каналов накапливающимися отложениями.

Пользуйтесь приспособлением для промывки Mercury Precision или Quicksilver (или равноценным приспособлением).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вращающиеся гребные винты могут вызвать серьезные травмы или гибель. Никогда не включайте двигатель лодки на суше, если установлен гребной винт. Перед установкой или снятием гребного винта поставьте узел привода на нейтраль и задействуйте выключатель со шнуром дистанционного останова двигателя, чтобы предотвратить запуск двигателя. Установите деревянный блок между лопастью гребного винта и противовентиляционной пластиной.

1. Снимите гребной винт. См. раздел **Замена гребного винта**. Снимите водную пробку с двигателя и привинтите насадку промывки (адаптер шланга).
2. Подсоедините шланг к насадке промывки для того, чтобы промыть водой двигатель изнутри. (Не забудьте герметично закрыть сетчатый фильтр скважины, расположенный в картере коробки передач, пленкой).



- a - Водоразборный кран
- b - Водяной сетчатый фильтр

39488

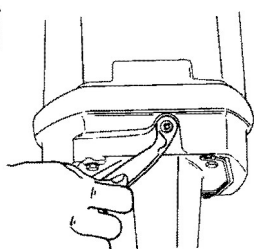
3. Установив рычаг переключения передач в положение нейтрал (N), запустите двигатель на малых оборотах во время промывки системы охлаждения, чтобы убедиться в том, что вся морская вода и грязь удалена.
4. Проверьте, вытекает ли стабильная струя воды из индикаторного отверстия водяного насоса. Продолжайте промывать подвесной двигатель 3-5 минут, все время внимательно следя за подачей воды.
5. Остановите двигатель, отключите подачу воды и снимите приспособление для промывки. Установите гребной винт.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снятие и установка верхнего кожуха

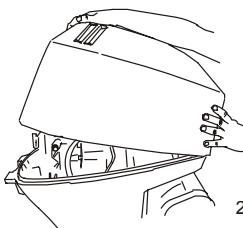
СНЯТИЕ

1. Нажатием рычага вниз откройте заднюю защелку.



29054

2. Поднимите заднюю сторону кожуха и отсоедините передний крюк.



26851

УСТАНОВКА

1. Подсоедините передний крюк и установите кожух на его уплотнение.
2. Нажмите на кожух и поворотом рычага вверх закройте его.

Проверка батареи

Аккумуляторную батарею необходимо проверять через определенные промежутки времени, чтобы обеспечить возможность надлежащего запуска двигателя.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Прочтите инструкции по технике безопасности и техническому обслуживанию, которые поставляются с батареей.

1. Перед выполнением обслуживания аккумуляторной батареи заглушите двигатель.
2. Убедитесь, что аккумуляторная батарея надежно закреплена.
3. Клеммы аккумуляторной батареи должны быть чистыми, туго затянутыми и правильно установленными. Положительные к положительным, отрицательные к отрицательным.
4. Батарея должна быть обязательно снабжена непроводящим щитком, чтобы предотвратить случайное закорачивание ее зажимов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Топливная система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо является огнеопасным и взрывоопасным материалом. Убедитесь в том, что замок зажигания находится в положении «выключено», а шнур дистанционного останова расположен так, что двигатель не может быть запущен. Не курите и не допускайте наличия источников искр или открытого огня в этой зоне во время обслуживания. Следите за тем, чтобы рабочая зона хорошо проветривалась, и избегайте длительного воздействия испарений. Перед запуском двигателя проверяйте систему на наличие утечек и немедленно вытирайте все пролившееся топливо.

Перед проведением обслуживания любого компонента топливной системы остановите двигатель и отсоедините аккумуляторную батарею. Полностью слейте топливо из топливной системы. Для сбора и хранения топлива используйте одобренный контейнер. Немедленно вытирайте пролитое топливо. Материал, использованный для сбора пролитого топлива, должен быть помещен в одобренный сборный резервуар. Любое обслуживание топливной системы следует проводить в хорошо проветриваемом месте. Осмотрите законченную работу на наличие признаков утечки топлива.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВОПРОВОДА

Визуально проверьте топливопровод и грушу заливочного насоса на наличие трещин, набуханий, течей, затвердений или других признаков старения или повреждений. При обнаружении какого-либо из вышеуказанных признаков, топливопровод или грушу заливочного насоса следует заменить.

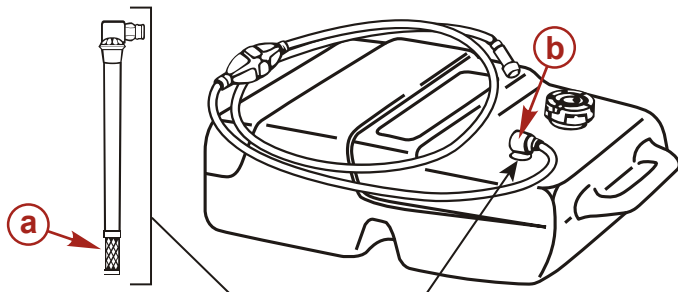
ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

Проверить прозрачную камеру на наличие скопления воды и проверить фильтрующий элемент на наличие осадка. Очистить фильтр следующим образом.

Очистка топливных фильтров и топливного бака

Топливные фильтры находятся внутри топливного бака и двигателя.

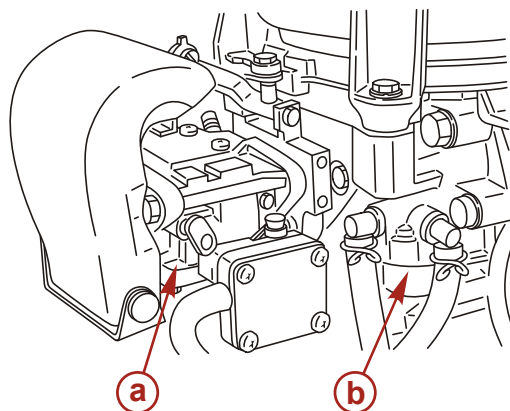
1. **Фильтр топливного бака:** Ослабьте рукав забора топлива, снимите его и прочистите топливный фильтр.



- a - Фильтр
- b - Колено топливозаборника

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. **Топливный фильтр:** Снимите крышку, затем прочистите топливный фильтр двигателя.



- a** - Карбюратор
b - Топливный фильтр

40475

3. **Топливный бак:** Вода или грязь в топливном баке могут стать причиной проблем с двигателем. Проводите очистку бака в установленные сроки и после того, как двигатель не эксплуатировался в течение продолжительного периода времени (более трех месяцев).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Сжимая грушу заправочного насоса до тех пор, пока она не станет твердой, выдавите топливо в фильтр и визуально проверьте, нет ли течи топлива из фильтра.

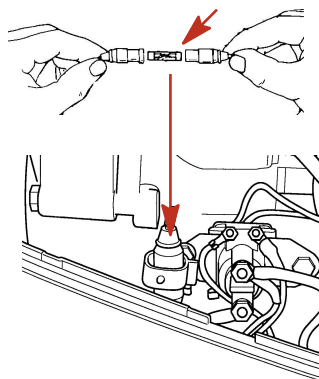
Уход за внешним видом

Ваш подвесной двигатель защищен долговечным эмалевым покрытием печной сушки. Часто очищайте его и натирайте воском, используя судовые детергенты и воск.

Замена предохранителя - Модели с дистанционным электрическим запуском

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Всегда имейте при себе запасные 20-амперные предохранители SFE.

Цепь электрического запуска защищена от перегрузки 20-амперным плавким предохранителем SFE. Если предохранитель сгорел, электрический стартер не будет работать. Постарайтесь обнаружить и устранить причину перегрузки. Если причина не найдена, предохранитель может опять перегореть. Замените его предохранителем на тот же номинал



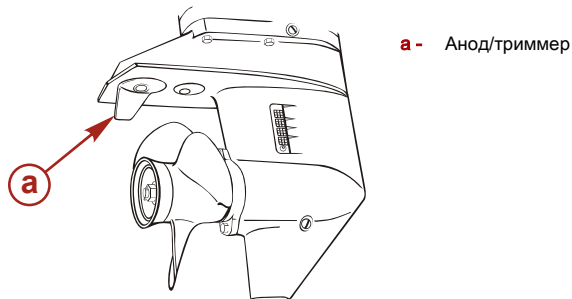
3036

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена анодов

В подвесном двигателе имеется антикоррозийный анод, прикрепленный к коробке передач. Аноды помогают защитить подвесной двигатель от гальванической коррозии благодаря тому, что они жертвуют медленной эрозии свой металл вместо металла деталей подвесного двигателя.

На картере коробки передач и монтажной опоре есть два анода. Когда аноды эродированы более чем на 2/3, сразу же замените их.



a - Анод/триммер

37879

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте указания следующих инструкций:

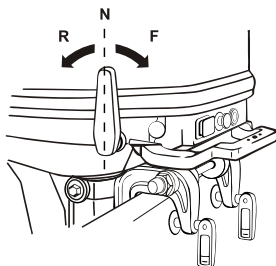
1. Никогда не покрывайте смазкой или краской анод.
2. При каждой проверке затягивайте болт крепления анодов, поскольку они подвергаются электролитической коррозии.

Замена гребного винта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вращающиеся гребные винты могут вызвать серьезные травмы или гибель. Никогда не включайте двигателя лодки на суше, если установлен гребной винт. Перед установкой или снятием гребного винта поставьте узел привода на нейтраль и задействуйте выключатель со шнуром дистанционного останова двигателя, чтобы предотвратить запуск двигателя. Установите деревянный блок между лопастью гребного винта и противовентиляционной пластиной.

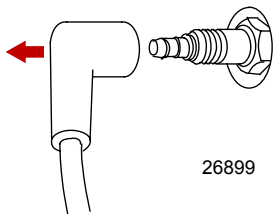
1. Переключите подвесной двигатель в нейтральное положение (N).



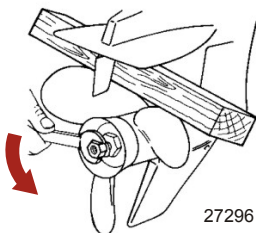
38347

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

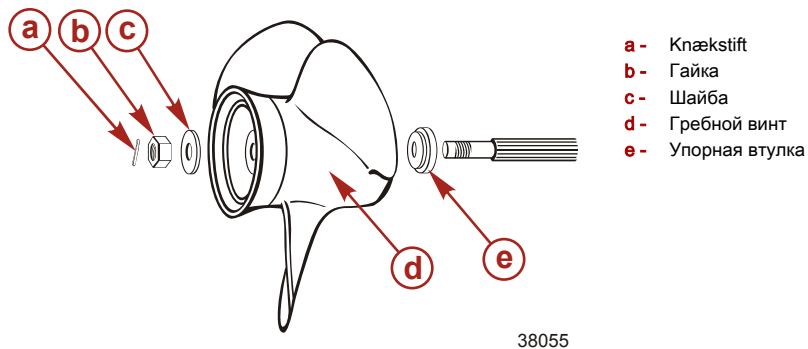
- Отсоедините провода свечей зажигания, чтобы предотвратить запуск двигателя.



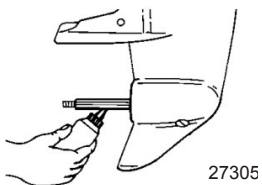
- Поместите между коробкой передач и гребным винтом деревянный брусок для удержания гребного винта и снимите гайку гребного винта.




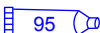
- Сдвиньте и снимите гребной винт с вала. Если гребной винт заклинило на валу и его невозможно снять, обратитесь к уполномоченному дилеру для выполнения этой процедуры.



- Нанесите на вал винта противокоррозионную смазку Quicksilver или Mercury Precision Lubricants или смазку 2-4-C с тефлоном.

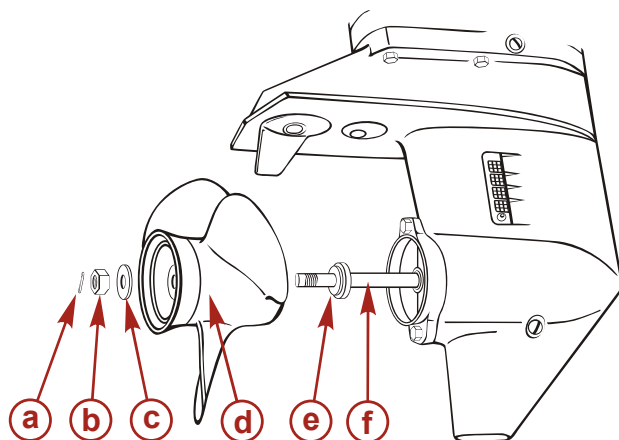


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
 94	Противокоррозионная смазка	Вал гребного винта	92-802867 Q1
 95	Тефлоновая смазка 2-4-С	Вал гребного винта	92-802859Q 1

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения корродирования и заедания ступицы гребного винта на валу (особенно в соленой воде) необходимо нанести слой рекомендованной смазки по всей длине вала гребного винта через рекомендуемые интервалы технического обслуживания, а также при каждом снятии гребного винта.

- Установите на вал переднюю упорную шайбу, гребной винт, стопорную шайбу гайки гребного винта и гайку гребного винта.

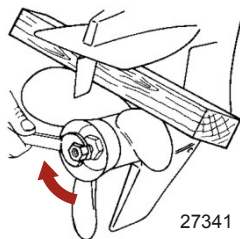


37520

- a- Knækstift
- b- Гайка
- c- Шайба
- d- Гребной винт
- e- Передняя упорная втулка
- f- Вал гребного винта

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поместите деревянный брусок между коробкой передач и гребным винтом и снимите гайку гребного винта.



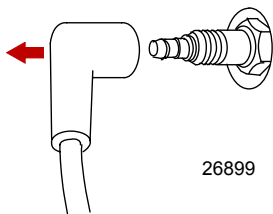
- Установите провода свечей зажигания.

Проверка и замена свечи зажигания

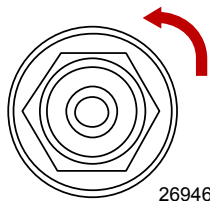
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поврежденные чехлы свечей зажигания могут искрить, что может вызвать возгорание паров топлива под кожухом двигателя, а это может привести к серьезным травмам и гибели от пожара или взрыва. Чтобы избежать повреждения чехлов свечей зажигания, не используйте для снятия чехлов какие-либо острые предметы или металлические инструменты.

- Отсоедините провода свечей зажигания. Слегка поверните и стяните резиновые колпачки.

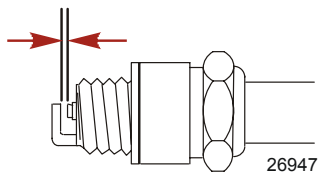


- Снимите и проверьте свечи зажигания. Заменяйте свечи зажигания при износе электрода и при наличии шероховатостей, трещин, поломок или загрязненности изолятора.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите искровой промежуток (0,9-1,0 мм)



Свеча зажигания

NGK B7HS-10 или BPR7HS-10 или рекомендованные (Champion L82 или RL 82C с зазором 1,0 мм)

- Перед установкой свечей зажигания очистите посадочные гнезда свечей от грязи. Затяните установите свечи вручную, затем вкрутите на 1/4 оборота или затяните до указанного момента.

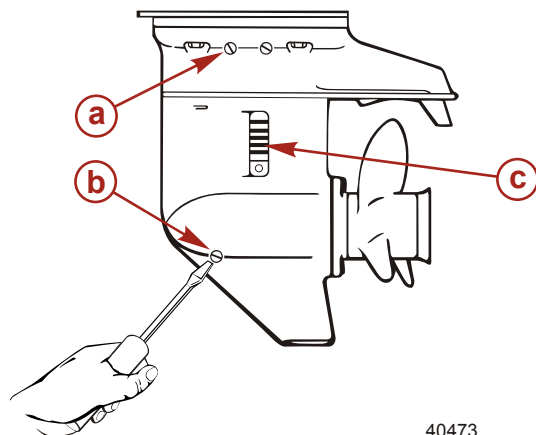
Описание	Нм	фунт-дюйм	фунт-фут
Свеча зажигания	27		20

Места для смазывания

Проведение обслуживания или ремонта данного изделия можно доверить только уполномоченному дилеру Mercury. Удостоверьтесь в том, что используете только оригинальные детали, смазку или рекомендованные производителем смазки.

Замена масла для смазки

- Установите подвесной двигатель вертикально в рабочее положение.
- Установить под подвесным двигателем поддон.
- Снять пробку слива масла (верхнюю и нижнюю) и полностью слить все картерное масло.

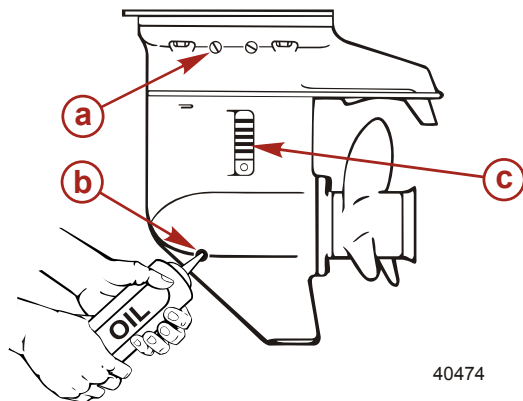


- a** - Сливная пробка трансмиссионного масла
- b** - Сливная пробка трансмиссионного масла
- c** - Водяной сетчатый фильтр

40473

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. Снять пробку слива масла (верхнюю и нижнюю) и полностью слить все картерное масло.



- a - Сливная пробка трансмиссионного масла
- b - Сливная пробка трансмиссионного масла
- c - Водяной сетчатый фильтр

5. Установить верхнюю сливную пробку, затем снять масленку и установить нижнюю пробку трансмиссионного масла.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Используйте трансмиссионное масло Mercury/Quicksilver или то, что рекомендовано производителем (APL GL-5: SAE #80–#90). Необходимое количество: 370 мл (0,10 ам.гал.)

Затопленный подвесной двигатель

Затопленный подвесной двигатель должен быть отдан для обслуживания уполномоченному дилеру в течение нескольких часов после извлечения его из воды. Чтобы свести внутреннее коррозионное повреждение двигателя к минимуму, дилер, выполняющий техническое обслуживание, должен заняться двигателем сразу, как только двигатель окажется на воздухе.

ХРАНЕНИЕ

Проверка перед началом сезона

1. Проверьте уровень электролита, измерьте напряжение и удельную массу аккумуляторной батареи.

Удельная масса при 20°C	Напряжение на клеммах (В)	Условие зарядки
1,120	10,5	Полностью разряженная
1,160	11,1	1/4 зарядки
1,210	11,7	1/2 зарядки
1,250	12,0	3/4 зарядки
1,280	13,2	Полностью заряженный

2. Проверьте надежность установки аккумуляторной батареи и подключение кабелей.
3. Проверьте работу вала и дроссельной заслонки. Be sure to turn the propeller shaft when checking the shift function or else the shift linkage may be damaged.

Подготовка к хранению

Главной задачей при подготовке подвесного двигателя к хранению является обеспечение защиты от ржавчины, коррозии и повреждения от замерзания попавшей внутрь воды.

Чтобы подготовить подвесной двигатель к хранению во время неподходящего сезона или к длительному хранению (более двух месяцев), необходимо выполнить следующие процедуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Без достаточного количества охлаждающей воды двигатель, водяной насос и другие комплектующие будут перегреваться и могут быть повреждены. Обеспечьте достаточную подачу воды на водозаборные отверстия во время эксплуатации.


ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В бензине на основе спирта (этанол или метанол) во время хранения может образоваться кислота, что может привести к повреждению топливной системы. Если применялся бензин, содержащий спирт, рекомендуется слить по возможности весь бензин из топливного бака и топливной системы двигателя.

Чтобы предотвратить образование нагара и осадка, залейте в топливную систему (в бак, шланги и топливную систему двигателя) обработанный (стабилизированный) бензин. Далее выполните следующие действия.

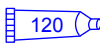
- Переносной топливный бак — залейте в топливный бак требуемое количество стабилизатора бензина (выполняйте указания, приведенные на контейнере). Покачивайте топливный бак, чтобы смешать стабилизатор с топливом.
- Стационарный топливный бак — залейте требуемое количество стабилизатора бензина (выполняйте указания, приведенные на контейнере) в отдельный контейнер и перемешайте, добавив в него примерно 1 л (1 кварта США) бензина. Залейте эту смесь в топливный бак.
- Установите подвесной двигатель в воду или подсоедините промывочное приспособление для циркулирующей охлаждающей воды. Запустите двигатель на 10 минут для заполнения топливной системы двигателя.

ХРАНЕНИЕ

Промывочное устройство	91-44357Q 2
 <p>9192</p>	<p>Закрепляется на водоприемниках; обеспечивает соединение с пресной водой при промывании охлаждающей системы или эксплуатации двигателя.</p>

Защита наружных деталей подвешенного двигателя

- Смазывайте все компоненты подвешенного двигателя, указанные в **Разделе Техническое обслуживание - Проверка и график технического обслуживания**.
- Подкрасьте места, где повреждена краска. Обратитесь за краской к дилеру.
- Нанесите на наружные металлические поверхности (за исключением антикоррозийных анодов) антикоррозийную смазку Quicksilver или Mercury Precision Corrosion Guard.

Труба, ссыл. номер	Описание	Где используется	Деталь №
 <p>120</p>	Средства для защиты от коррозии	Наружные металлические поверхности	92-802878Q55

Защита внутренних деталей двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что топливная система подготовлена к хранению. См. раздел «Топливная Система».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Правильный порядок снятия проводов свечей зажигания указан в разделе «Техническое обслуживание - Проверка и замена свечей зажигания».

- Поместите подвешенный двигатель в воду или присоедините приспособление для циркуляции охлаждающей воды. Запустите двигатель и дайте ему поработать на нейтрале для прогрева.
- При работе двигателя на большой скорости холостого хода отсоедините выносной топливопровод и прекратите подачу топлива. Когда двигатель начнет глохнуть, быстро распылите в карбюратор защитный состав Quicksilver или Mercury Precision Lubricants Storage Seal, пока двигатель не остановится из-за отсутствия топлива.
- Снимите свечи зажигания и в течение пяти секунд распылите защитный состав по внутренней поверхности цилиндра.
- Вручную проверните несколько раз маховик, чтобы распределить защитный состав по цилиндру. Установите на место свечу зажигания.

Коробка передач

- Слейте и заново залейте смазку коробки передач (см. раздел **Смазывание коробки передач**).

Положение подвешенного двигателя при хранении

Храните подвешенный двигатель в вертикальном положении для стекания воды.

ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Хранение подвешенного двигателя в наклонном положении может привести к его повреждениям. Вода, попавшая в систему охлаждения, или дождевая вода, которая могла проникнуть в гребной винт через выхлопное отверстие коробки передач, может замерзнуть. Храните подвесной двигатель в положении полностью вниз.

Хранение аккумуляторных батарей

- При хранении и перезарядке выполняйте указания изготовителя аккумуляторной батареи.
- Снимите батарею с лодки и проверьте уровень воды. Перезарядите, если необходимо.
- Храните аккумуляторную батарею в прохладном сухом месте.
- Регулярно проверяйте уровень воды и перезаряжайте батарею во время хранения.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стартер не проворачивает двигатель (модели с электропуском)

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Модели с дистанционным управлением – перегорел 20 А плавкий предохранитель в пусковой цепи. См. **Техническое обслуживание** .
- Рукоятка коробки передач подвесного двигателя не переведена в нейтральное положение.
- Слабая аккумуляторная батарея, или ослабли или заржавели соединения аккумуляторной батареи.
- Неисправность замка зажигания.
- Неисправность электропроводки или электрических соединений.
- Неисправность стартера или электромагнитного клапана стартера.

Двигатель не запускается

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Тросовый выключатель работы двигателя не находится в положении «RUN» (эксплуатация).
- Ошибка в процедуре запуска. См. раздел **Эксплуатация** .
- Старый или загрязненный бензин.
- Залитый двигатель. См. раздел **Эксплуатация** .
- Топливо не попадает в двигатель.
 - a. Пустой топливный бак.
 - b. Закрыта или засорена отдушина топливного бака.
 - c. Отсоединен или перекручен топливопровод.
 - d. Не нажата груша заправочного насоса.
 - e. Поврежден обратный клапан груши заправочного насоса.
 - f. Засорён топливный фильтр. См. раздел **Техническое обслуживание** .
 - g. Неисправность топливного насоса.
 - h. Засорен фильтр топливного бака.
- Неисправность компонента системы зажигания.
- Изношены или загрязнены свечи зажигания. См. раздел **Техническое обслуживание** .

Двигатель работает неравномерно

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Изношены или загрязнены свечи зажигания. См. раздел **Техническое обслуживание** .
- Неправильная настройка и регулировки.
- Ограничен подвод топлива к двигателю.
 - Засорён топливный фильтр двигателя. См. раздел **Техническое обслуживание** .
 - Засорен фильтр топливного бака.
 - Застрял противосифонный клапан на встроенных топливных баках.
 - Перекручен или пережат топливопровод.
- Неисправность топливного насоса.
- Неисправность компонента системы зажигания.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ухудшение работы

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Не полностью открыта дроссельная заслонка.
- Повреждение или неправильный размер гребного винта.
- Неправильная установка углов впрыскивания и зажигания и неправильная регулировка или наладка двигателя.
- Катер перегружен или нагрузка неправильно распределена.
- Чрезмерное количество воды в трюме.
- Дно катера загрязнилось или повреждено.

Батарея не удерживает заряд

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

- Ослабли или проржавели соединения батареи.
- Низкий уровень электролита в батарее.
- Изношенная или неэффективная батарея.
- Чрезмерное употребление электрических устройств.
- Неисправен выпрямитель, генератор переменного тока или регулятор напряжения.

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Местный ремонтный сервис

В случае возникновения потребности в сервисном обслуживании обязательно возвращайте свой подвесной двигатель своему уполномоченному дилеру. Только у дилера есть штат обученных на заводе-изготовителе механиков, знания, специальные инструменты и оборудование, фирменные детали и принадлежности для выполнения требуемого надлежащего сервисного обслуживания двигателя. Он лучше всех знает ваш двигатель.

Сервисное обслуживание вдали от места жительства

Если при возникновении потребности в проведении сервисного обслуживания вы находитесь вдали от своего дилера, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру. См. желтые страницы телефонного справочника. Если по какой-либо причине Вы не можете получить сервисное обслуживание, обратитесь в ближайший офис Mercury Marine Service.

Запросы относительно запасных частей и принадлежностей

Все запросы относительно фирменных запасных частей и принадлежностей следует направлять вашему местному уполномоченному дилеру. Он обладает всей информацией, необходимой для заказа запасных частей и принадлежностей для Вас. Заказывая запасные части и принадлежности, сообщите дилеру модель и серийный номер двигателя для заказа соответствующих запчастей.

Сервисное обслуживание

Вашему дилеру и нам очень важно, чтобы Вы были удовлетворены своим подвесным двигателем. Если у Вас когда-либо появится проблема, вопрос или возникнет беспокойство относительно подвесного двигателя, обращайтесь к своему дилеру или в любую уполномоченную дилерскую фирму компании Mercury Marine. Если Вам понадобится дополнительная помощь, выполните следующие действия.

1. Поговорите с менеджером дилерской фирмы' по сбыту или менеджером по сервису. Если это уже сделано, обратитесь к владельцу дилерской фирмы.
2. Если Ваш вопрос, проблема или беспокойство не могут быть решены дилерской фирмой, обратитесь, пожалуйста, за помощью в офис компании Mercury Marine. Компания Mercury Marine будет сотрудничать с Вами и с дилерской фирмой для решения всех проблем.

Сервис-офису нужна будет следующая информация:

- Ваша фамилия и адрес
- Номер телефона для контакта в течение дня
- Модель и серийный номер вашего подвесного двигателя
- Название и адрес обслуживающей Вас дилерской фирмы
- Суть проблемы

Офисы по обслуживанию покупателей компании Mercury Marine

Для получения помощи звоните, присылайте факсимильные сообщения или пишите. Необходимо включить в почтовое сообщение и факсимильное сообщение номер телефона, по которому с вами можно связаться в течение дня.

Соединенные Штаты Америки, Канада		
Телефон	По-английски — (920) 929-5040 По-французски — (905) 636-4751	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Факс	По-английски — (920) 929-5893 По-французски — (905) 636-1704	
Веб-сайт	www.mercurymarine.com	

СЕРВИСНАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

Австралия, страны Тихоокеанского бассейна		
Телефон	(61) (3) 9791-5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Австралия
Факс	(61) (3) 9706-7228	

Европа, Ближний Восток, Африка		
Телефон	(32) (87) 32 • 32 • 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Бельгия
Факс	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Мексика, Центральная Америка, Южная Америка, страны Карибского бассейна		
Телефон	(954) 744-3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 США
Факс	(954) 744-3535	

Япония		
Телефон	072-233-8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho Sakai-shi Sakai-ku 5900984 Осака, Япония
Факс	072-233-8833	

Азия, Сингапур		
Телефон	(65) 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Сингапур, 508944
Факс	(65) 65467789	

АКСЕССУАРЫ

Таблица гребного винта

Используйте гребной вал Mercury/Quicksilver .

Гребной винт нужно выбирать исходя из количества оборотов в минуту двигателя во время работы на полном ходу, характеристики должны соответствовать рекомендуемым нормам. 9.9 = 4500–5300 об. в мин; 15, 18 = 5200–5800 об. в мин.

Легкие лодки		Тяжелые лодки		
Размер как указан на гребном винте		10	9	8.5
Диаметр гребного винта (мм) x шаг (дюймов)		234 x 250 мм (9,2 x 9,8 дюймов)	234 x 231 мм. (9,2 x 9,1 дюймов)	234 x 224 мм. (9,2 x 8,8 дюймов)
Стандартная модель гребного винта	18	Дополнительно	S	L
	15	Дополнительно	Дополнительно	S
	9.9	Дополнительно	Дополнительно	S

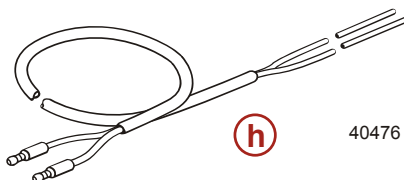
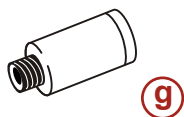
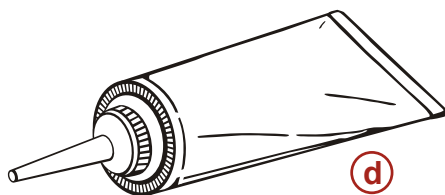
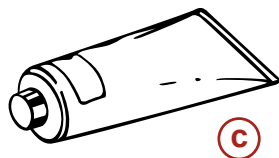
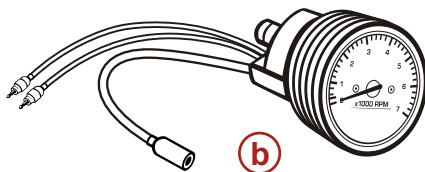
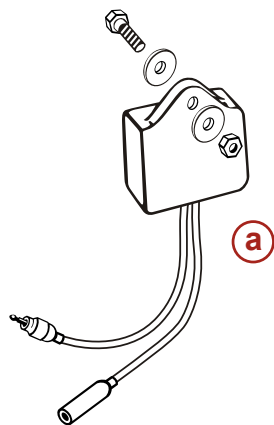
Легкие лодки		Тяжелые лодки		
Размер как указан на гребном винте		8	7	6
Диаметр гребного винта (мм) x шаг (дюймов)		234 x 199 мм. (9,2 x 7,8 дюймов)	234 x 174 мм. (9,2 x 6,9 дюймов)	234 x 155 мм. (9,2 x 6,1 дюймов)
Стандартная модель гребного винта	18	UL	Дополнительно	Дополнительно
	15	L	UL	Дополнительно
	9.9	L	UL	Дополнительно

Высота транца S = короткий, L = длинный, UL = очень длинный

АКСЕССУАРЫ

Аксессуары

ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ



40476

АКСЕССУАРЫ

- a** - Набор блока тахометра
- b** - Тахометр
- c** - Смазка Mercury/Quicksilver (250 г)
- d** - Смазка Mercury/Quicksilver (250 г)
- e** - Краска для подкрашивания
- f** - Моторное масло Mercury/Quicksilver (0,4 л, 1 л, 4 л, 20 л)
- g** - Промывочное приспособление
- h** - Удлинитель для освещения (светильники в свободной продаже)

СОПРЯЖЕННЫЕ ДЕТАЛИ

СОПРЯЖЕННЫЕ ДЕТАЛИ

Название		К-во	Габаритные размеры:
Инструменты для обслуживания	Сумка для инструментов	1	
	Плоскогубцы	1	
	Торцевой ключ	1	10 x 13 мм.
	Торцевой ключ	1	21 мм
	Ручка торцевого ключа	1	
	Отвертка	1	
	Ручка отвертки	1	
Ручка отвертки	Трос стартера	1	1000 мм
	Свеча зажигания	1	NGK B7HS-10 или Champion L82C (Искровой промежуток: 1,0 мм)
	Knækstift	1	
Прочее*	Топливный бак	1	
	Шаровидная деталь устройства для заливки топлива	1 набор	
	Коробка дистанционного управления	1 набор	Только для E моделей
	Приспособление для дистанционного управления	1 набор	Только для E моделей

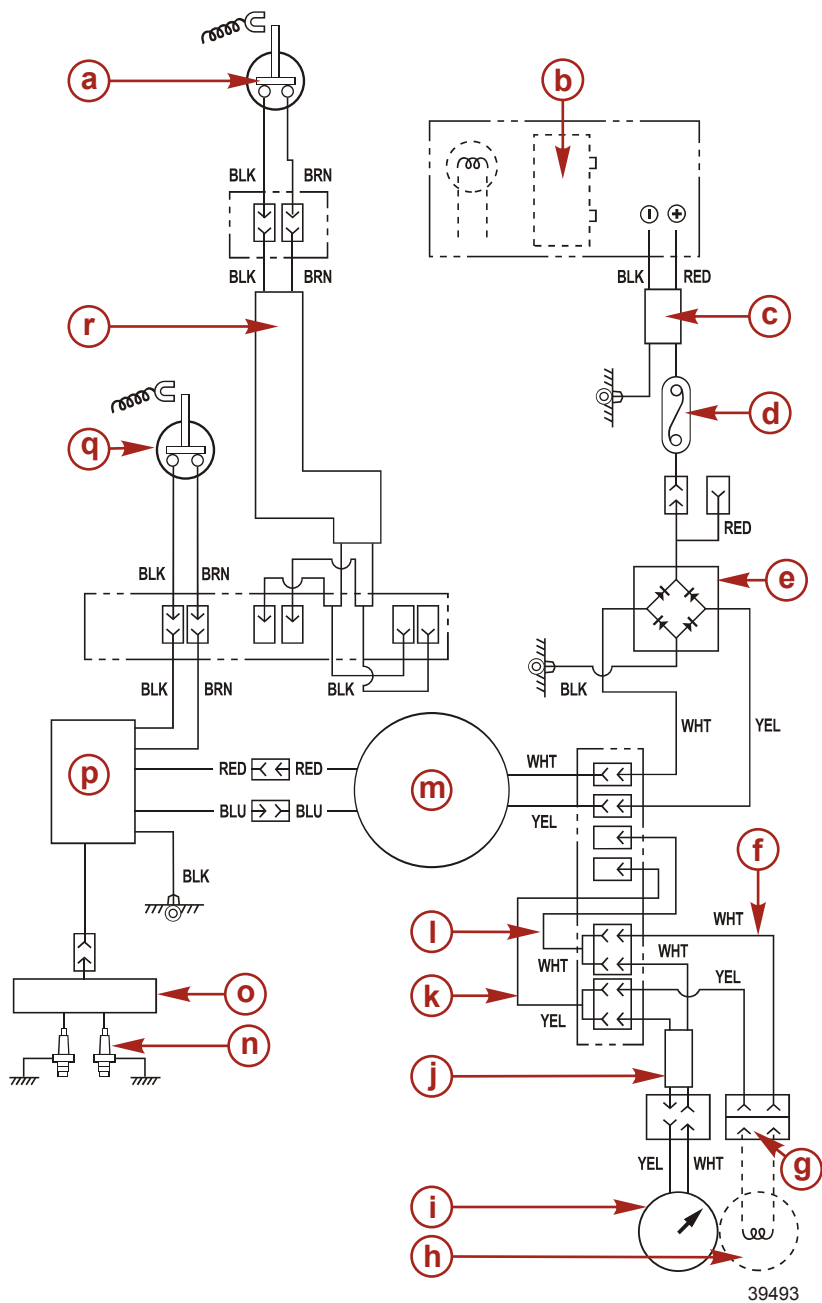
* Не входит в комплектацию как стандартная принадлежность на некоторых рынках.

СОПРЯЖЕННЫЕ ДЕТАЛИ

ПРИМЕЧАНИЕ:

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

МН модели



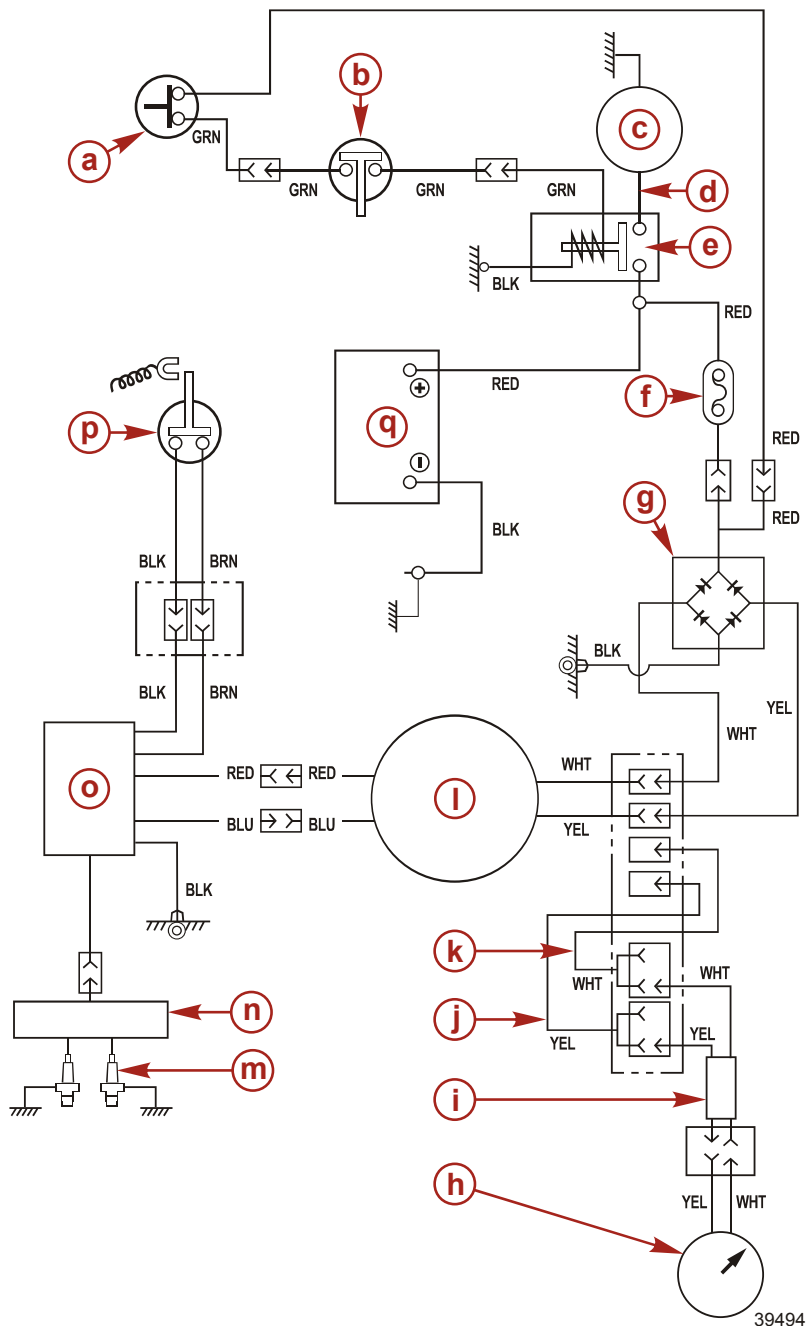
39493

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

- a** - Коробка дистанционного управления(дополнительно)
- b** - Аккумуляторная батарея
- c** - Удлинитель (дополнительно)
- d** - Плавкий предохранитель
- e** - Выпрямитель
- f** - Удлинитель для освещения (дополнительно)
- g** - Вилка для штепсельной розетки (дополнительно)
- h** - Лампа (12В 80Вт) [перем. ток] (продается отдельно)
- i** - Тахометр (опциональный вариант)
- j** - Тахометр, медный провод (опционально)
- k** - Тахометр, медный провод (опционально)
- l** - Тахометр, медный провод (опционально)
- m** - Магнето в маховике
- n** - Свеча зажигания
- o** - Катушка зажигания
- p** - Блок CD
- q** - Тросовый переключатель остановки двигателя
- r** - Переключатель дифферента (дополнительно)

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

ЕН модели



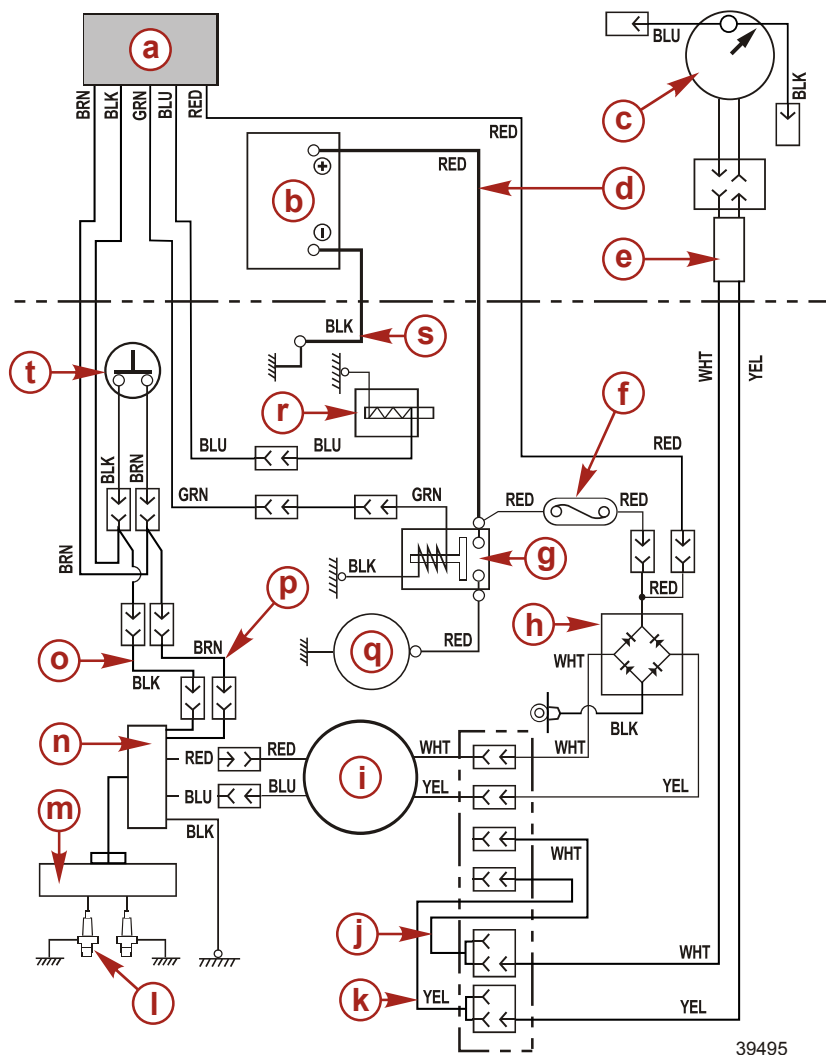
39494

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

- a** - Главный выключатель
- b** - Переключатель нейтрали
- c** - Электродвигатель стартера
- d** - Шнур стартера
- e** - Электромагнит стартера
- f** - Плавкий предохранитель
- g** - Выпрямитель
- h** - Тахометр
- i** - Тахометр, медный провод (опционально)
- j** - Тахометр, медный провод (опционально)
- k** - Тахометр, медный провод (опционально)
- l** - Магнето в маховике
- m** - Свечи зажигания
- n** - Катушка зажигания
- o** - CDU
- p** - Тросовый переключатель остановки двигателя
- q** - 12В 40АЧ или 12В 70АЧ (продается отдельно)

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

E Модели

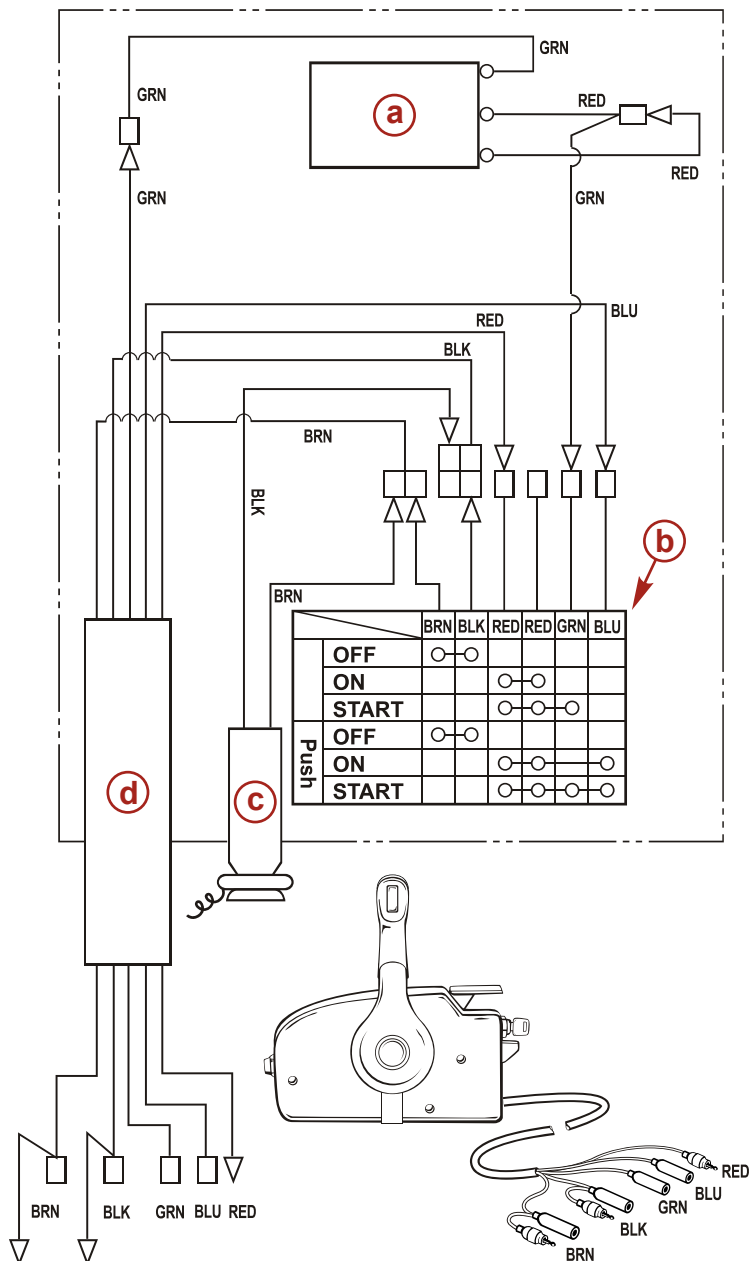


СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

- | | |
|---|--|
| a - Жгут проводов в сборе | l - Свечи зажигания |
| b - 12В 40АЧ или 12В 70АЧ (продается отдельно) | m - Катушка зажигания |
| c - Тахометр | n - Блок CD |
| d - Кабель аккумуляторной батареи (+) | o - Медный провод, черный |
| e - Тахометр, медный провод (опционально) | p - Медный провод, коричневый |
| f - Предохранитель 15А | q - Электродвигатель стартера |
| g - Электромагнит стартера | r - Электромагнитный клапан электродресселя |
| h - Выпрямитель | s - Кабели аккумуляторной батареи |
| i - Магнето в маховике | t - Переключатель пуска/останова (дополнительный) |
| j - Тахометр, медный провод (опционально) | |
| k - Тахометр, медный провод (опционально) | |

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

Единый блок дистанционного управления



39496

СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЙ

- a** - Переключатель нейтрали
- b** - Главный выключатель
- c** - Переключатель останова (остановки двигателя)
- d** - Сборка шнура

Сокращения цветового кода проводки

Сокращения цветового кода проводки				
BLK	Черный		BLU	Синий
BRN	Коричневый		GRY	Серый
GRN	Зеленый		ORN или ORG	Оранжевый
PNK	Розовый		PPL или PUR	Фиолетовый
КРАСНЫЙ	Красный		TAN	Желтовато-коричневый
WHT	Белый		YEL	Желтый
LT или LIT	Светлый		DK или DRK	Темный